



VISTA ALEGRE

1824




VISTA ALEGRE
1824

INDEX



4

OBJETOS DE DESEJO

OBJECTS OF DESIRE
OBJETOS DE DESEO
OBJETS DE DÉSIR



42

OS EMBAIXADORES VISTA ALEGRE NO ESTRANGEIRO

THE AMBASSADORS OF VISTA ALEGRE ABROAD
EMBAJADORES VISTA ALEGRE EN EL EXTRANJERO
LES AMBASSADEURS VISTA ALEGRE À L'ÉTRANGER

3

26

A VISTA ALEGRE NO MUNDO

VISTA ALEGRE AROUND THE WORLD
VISTA ALEGRE EN EL MUNDO
VISTA ALEGRE DANS LE MONDE



44

CONTEMPORÂNEO

CONTEMPORARY
CONTEMPORÂNEO
CONTEMPORAIN



ÍNDICE



126

CLÁSSICO

CLASSIC
CLÁSICO
CLASSIQUE



140

ILUMINAÇÃO

LIGHTING
ILUMINACIÓN
ÉCLAIRAGE



148

TÊXTEIS

TEXTILES

LEGENDAS

SUBTITLES
SUBTÍTULOS
SOUS-TITRES

SISTEMA MÉTRICO

METRIC SYSTEM
SYSTÈME MÉTRIQUE
SISTEMA METRICO

A (mm)
Altura . Height
Altura . Hauteur

C (mm)
Comprimento . Length
Longitud . Longueur

L (mm)
Largura . Width
Ancho . Largeur

CAP. (ml)
Capacidade . Capacity
Capacidad . Capacité

SISTEMA IMPERIAL

IMPERIAL SYSTEM
SYSTÈME IMPÉRIAL
SISTEMA IMPERALE

H (")
Altura . Height
Altura . Hauteur

L (")
Comprimento . Length
Longitud . Longueur

W (")
Largura . Width
Ancho . Largeur

CAP. (oz)
Capacidade . Capacity
Capacidad . Capacité

[QSP]

Em stock nos EUA
In stock in the USA
En stock en los EE. UU.
En stock aux USA

As dimensões das peças nas fotografias do catálogo não correspondem às dimensões reais.
The dimensions of the product's pictures in the catalogue do not correspond to real proportions.
Las dimensiones del productos en el catálogo no se corresponden con las proporciones reales.
Les dimensions des pièces photographiées dans le catalogue ne correspondent pas aux dimensions réelles.

4

OBJETOS DE DESEJO

OBJECTS OF DESIRE · OBJETOS DE DESEO · OBJETS DE DÉSIRE



Urban.Art@VA

Um antigo jarro de água em porcelana, recuperado do arquivo do Museu Vista Alegre, serve de pretexto para um cruzamento inesperado com a arte urbana, revitalizando a herança histórica da Vista Alegre. A imaginação e a técnica de três *street artists* portugueses, Violant, MrDheo e Odeith, casam-se com a pintura da Manufatura Vista Alegre, fazendo nascer versões reimaginadas da peça original, limitadas a 195 exemplares, que redescobrem a sua função num contexto decorativo moderno.



An old porcelain water pitcher, recovered from the archive of the Vista Alegre Museum, serves as a reason for an unexpected intersection with urban art, revitalizing the historical heritage of Vista Alegre. The imagination and technique of three Portuguese street artists, Violant, MrDheo and Odeith, marry with the painting of Manufatura Vista Alegre, giving birth to reimagined replicas of the original piece, limited to 195 copies that rediscover its function in a modern decorative context.

Qué mejor pretexto para un cruce inesperado con el arte urbano que recuperar una antigua jarra de porcelana del archivo del museo Vista Alegre y dar nueva vida al patrimonio histórico de la marca. La imaginación y técnica de Violante, MrDheo y Odeith, tres grafiteros portugueses, se unen a la pintura de la Manufatura Vista Alegre para dar origen a tres nuevas versiones de la pieza original, limitadas a 195 ejemplares, que redescubren su función en un contexto decorativo moderno.

Une ancienne cruche en porcelaine, récupérée des archives du musée Vista Alegre, sert de prétexte à une intersection inattendue avec l'art urbain, revitalisant l'héritage historique de Vista Alegre. L'imagination et la technique de trois artistes de rue, Violant, MrDheo et Odeith, s'associent à la peinture de la Manufatura Vista Alegre donnant vie à des répliques réinventées de la pièce originale, limitées à 195 exemplaires, qui redécouvrent leur fonction dans un contexte décoratif moderne.



Ara

Ara ("altar", em latim) deve o seu nome à constelação *Ara Centauro*, que por sua vez alude ao altar de Zeus, no qual os deuses do Olimpo trocaram votos antes da batalha contra os Titãs. A história desta encantatória garrafa com pé, que encerra mistérios ancestrais no seu azul profundo, é desvendada na rolha esculpida e no gargalo em ouro.

Ara ("altar", in Latin) owes its name to the constellation *Ara Centauro*, which is a representation of the altar of Zeus, where the Gods of Olympus exchanging vows before the battle against the Titans. The history of this sculptural carafe with foot, contains ancient mysteries in a deep celestial tone, is topped by a sculptural stopper and the carat in gold.

Ara ("altar", en latín) está representado por la constelación *Ara Centauro*, que a su vez alude al altar de Zeus, en el que los dioses del Olimpo se prometieron unión antes de la batalla contra los Titanes. La historia de esta encantadora licorera con pie, que encierra antiguos misterios en su azul profundo, se desvela en el tapón esculpido y en el cuello en oro.

Ara (« autel » en latin) doit son nom à la constellation *Ara Centauro*, qui fait allusion à l'autel de Zeus, où les dieux de l'Olympe ont échangé des vœux avant la bataille contre les Titans. L'histoire de cet enchantement de la bouteille au pied, qui enferme les mystères ancestraux dans son bleu profond, surmontée par un bouchon sculptural et goulot en or.

VISTA ALEGRE
1824



O GIGANTE EREMITA
by Odeith

Ver página · See page · Voir page 60

vistaalegre.com

URBAN.
ART
@VA



Chinoiseries

BY PEDRO PROENÇA

Nas jarras *Du Fu* e *Li Bai*, da coleção *Chinoiseries*, Pedro Proença presta uma dupla homenagem ao lado quase caligráfico da porcelana chinesa e à sua decoração exuberante, através de figuras, vasos, folhas, frutos, animais, pérolas, plumas e outros elementos que replicam a riqueza ornamental das peças originais. Cada jarra alude a um famoso poeta chinês, *Du Fu* e *Li Bai*, caracterizados pelo estilo direto, espontâneo e meditativo, revestindo de maior simbolismo esta celebração da cultura oriental.



Jarra • Vase • Florero • Vaisseaux 1

In the vases *Du Fu* and *Li Bai* of the *Chinoiseries* collection, Pedro Proença pays a double tribute to the almost calligraphic side of Chinese porcelain and its exuberant decoration. Here the design is playful, through figures, vases, leaves, fruits, animals, pearls, feathers and other elements replicating the ornamental richness of original pieces. Each vase makes an allusion to a famous Chinese poets, *Du Fu* and *Li Bai*, characterized by their direct, spontaneous and meditative style, allowing greater symbolism to this celebration of oriental culture.



Jarra • Vase • Florero • Vaisseaux 2

En los jarrones *Du Fu* y *Li Bai* de la colección *Chinoiseries*, Pedro Proença rinde un doble homenaje al lado casi caligráfico de la porcelana china y a su decoración exuberante. Aquí el diseño es lúdico y se obtiene a través de figuras humanas, jarrones, hojas, fruta, animales, perlas, plumas y otros elementos que reproducen la riqueza ornamental de las piezas originales. Dando aún más simbolismo a esta celebración de la cultura oriental, cada jarrón hace referencia a uno de los famosos poetas chinos, *Du Fu* y *Li Bai*, que se caracterizaron por su estilo directo, espontáneo y meditativo.

Dans les vases *Du Fu* et *Li Bai*, de la collection *Chinoiseries*, Pedro Proença rend un double hommage au côté presque calligraphique de la porcelaine chinoise et à sa décoration exuberante. Au design ludique, à travers des figures, des vases, des feuilles, des fruits, des animaux, des perles, des plumes et d'autres éléments reproduisant la richesse ornementale des pièces originales. Chaque vase fait référence à un célèbre poète chinois, *Du Fu* et *Li Bai*, caractérisés par leur style direct, spontané et méditatif, permettant un plus grand symbolisme à cette célébration de la culture orientale.

Duality

Conjugando a técnica clássica do cristal “doublé” com formas contemporâneas, a coleção *Duality* em cristal destaca-se pela fina camada de verde imperial, pontuada por elementos lapidados em xadrez. De grande complexidade, a técnica manual de “doublé” permite revestir uma primeira camada de cristal incolor com uma camada superior de vidro colorido. O complemento ideal para *Duality* em porcelana.



Linking the classic “doublé” crystal technique with contemporary forms, the *Duality* crystal collection is distinguished by a thin layer of imperial green, scored with chess cut details. Showing great complexity, the manual “doublé” technique allows for coating a first layer of colorless crystal with a top layer of colored glass. The perfect complement for the *Duality* porcelain collection.

Combinando la clásica técnica del cristal doble con formas contemporáneas, la colección *Duality* cristal destaca por la fina capa de verde imperial y la fina talla que la decora. De gran complejidad, la técnica manual del cristal doble permite colocar sobre una primera capa de cristal incoloro otra de vidrio de color. *Duality* cristal, el complemento ideal para *Duality* porcelana.

Alliant la technique classique du cristal « doublé » aux formes contemporaines, la collection *Duality* en cristal se distingue par la fine couche de vert impérial, ponctuée d'éléments taillés aux carreaux. D'une grande complexité, la technique manuelle du « doublé » permet d'enrober une première couche de cristal incolore avec une couche supérieure de verre coloré. Le complément idéal de *Duality* en porcelaine.

VISTA ALEGRE
1824



ABISSAL

Ver página · See page · Voir page 146



vistaalegre.com

Water on Mars

— BY BARTEK MEJOR

Water On Mars funde ciência e descoberta, tecnologia e arte. Bartek Mejor volta a colaborar com a Vista Alegre numa criação concetual e visionária que evoca a água congelada na superfície de Marte. A partir dos dados obtidos pela sonda Reconnaissance Orbiter da NASA, os objetos de cristal foram modelados recorrendo a um *software* especial para recriar os cortes no gelo, texturas criadas por milhões de anos de erosão que lembram dunas cristalizadas. Duas peças vindas, quase literalmente, de outro mundo.



Water On Mars merges science and discovery, technology and art. Bartek Mejor collaborates once again with Vista Alegre in a conceptual and visionary creation, evoking frozen water on the surface of Mars. Based on data obtained by NASA's Reconnaissance Orbiter probe, the crystal objects were modeled using special software to recreate indentations in the ice, textures created by millions of years of erosion that resemble crystallized dunes. Two pieces almost literally from another world.

Water On Mars funde ciencia y descubrimiento, tecnología y arte. Bartek Mejor vuelve a colaborar con Vista Alegre en una creación conceptual y visionaria que evoca el agua congelada de la superficie de Marte. Los objetos de cristal se modelan con un *software* especial que, a partir de los datos obtenidos por la sonda Reconnaissance Orbiter de la NASA, reproduce los cortes en el hielo; texturas creadas por millones de años de erosión, que nos recuerdan a dunas cristalizadas. Dos piezas que vienen, casi literalmente, de otro mundo.

Water On Mars fusionne la science et la découverte, la technologie et l'art. Bartek Mejor collabore à nouveau avec Vista Alegre dans une création conceptuelle et visionnaire qui évoque l'eau gelée à la surface de la planète Mars. À partir des données obtenues par la sonde Reconnaissance Orbiter de la NASA, les objets en cristal ont été modélés à l'aide d'un logiciel spécial pour recréer les coupures dans la glace, des textures créées par des millions d'années d'érosion qui rappellent les dunes cristallisées. Deux pièces arrivées, presque littéralement, d'une autre planète.


VISTA ALEGRE
1824



BICOS BICOLOR

Ver página · See page · Voir page 138

vistaalegre.com

Camellia

Inspiradas nos bules tradicionais japoneses, as caixas *Camellia*, em cristal transparente ou em vidro azul acetinado, refletem o domínio da lapidação manual pelos artesãos da marca, com um grau acrescido de dificuldade e labor na caixa em vidro. O seu trabalho refinado transforma estas peças de dimensões generosas em leveza e poesia, tornando-as ideias para decorar uma sala e servir guloseimas requintadas.



Inspired by traditional Japanese teapots, these clear crystal or satin blue glass Camellia boxes reflect the mastery of hand-cutting by the brand's artisans, with an added degree of difficulty and labor in each glass piece. Their refined workmanship transforms these generously sized pieces into lightness and poetry, making them ideal for decorating a room and serving exquisite treats.

Inspiradas en las teteras tradicionales japonesas, las cajas Camellia, en cristal transparente o en vidrio azul satinado, reflejan el dominio del tallado en cristal de los artesanos de la marca, que dificulta y hace más laborioso el trabajo de las piezas en vidrio. Su delicado trabajo transforma estas piezas de generoso tamaño en ligereza y poesía, haciendo de ellas la pieza perfecta para decorar un salón o para servir exquisitos dulces.

Inspirées des théières traditionnelles japonaises, les boîtes Camellia, en cristal transparent ou en verre bleu satiné, reflètent la maîtrise de la lapidation fait-main par les artisans de la marque, avec un degré accru de difficulté et de travail dans la pièce en verre. Leur travail raffiné transforme ces pièces de taille généreuse en légèreté et en poésie, ce qui en fait des idées pour décorer une pièce et servir des friandises exquis.


VISTA ALEGRE
1824



VORTEX

by Ross Lovegrove

Ver página · See page · Voir page 59



vistaalegre.com

Têxteis



A coleção Vista Alegre Têxteis estende a paixão da marca pela arte, a beleza e a qualidade a um novo segmento. Os acessórios de moda (mantas e echarpes), baseados em motivos de coleções de porcelana Vista Alegre, são feitos a partir de caxemira obtida artesanalmente e de modo sustentável nas estepes da Mongólia. Esta matéria-prima de enorme pureza, com uma história profundamente ligada à terra e aos animais, confere uma verdadeira dimensão emocional a cada peça, além do conforto e da riqueza sensorial.



TEXTILE

The Vista Alegre Textiles collection extends the brand's passion for art, beauty and quality into a new segment. Fashion accessories (blankets and scarves), based on motifs from Vista Alegre porcelain collections are made from cashmere obtained by hand in a sustainable way on the steppes of Mongolia. This raw material of enormous purity, with a history deeply linked to the earth and animals, gives a true emotional dimension to each piece, in addition to comfort and richness for the senses.

TEXTILES

La colección Vista Alegre textil lleva la pasión de la marca por el arte, la belleza y la calidad a un nuevo segmento. Inspirados en los motivos de las colecciones de porcelana, los complementos de moda Vista Alegre (mantas y echarpes) están confeccionados con cachemira sostenible obtenida artesanalmente en las estepas de Mongolia. Esta materia prima de gran pureza proporciona, además de confort y riqueza de sentidos, el valor emocional de la historia que la une íntimamente a la tierra y a los animales.

TEXTILE

La collection Vista Alegre textile étend la passion de la marque pour l'art, la beauté et la qualité à un nouveau secteur. Les accessoires de mode (couvertures et écharpes), basés sur des motifs des collections en porcelaine Vista Alegre, confectionnés à partir de cachemire obtenu de façon artisanale et de manière durable dans les steppes de la Mongolie. Cette matière-première d'une immense pureté, à l'histoire profondément liée à la terre et aux animaux, apporte une véritable dimension émotionnelle à chaque pièce, en plus du confort et de la richesse sensorielle.



VISTA ALEGRE

1824

TÊXTEIS
TEXTILES



vistaalegre.com

Kick-off

— BY DAMIAN O'SULLIVAN



Kick-off é uma ode ao futebol, o jogo mais amado no mundo inteiro. Esta nova coleção, assinada pelo prestigiado *designer* inglês Damian O'Sullivan, revisita a riquíssima história desportiva da Vista Alegre, empresa que desempenhou um papel essencial na divulgação deste desporto em Portugal, combinando-a com a manufatura da porcelana. A peças com um *design* elaborado e uma execução técnica de especial complexidade, O'Sullivan aplicou uma camuflagem azul sobre azul em contornos que representam a disputa da bola e o ímpeto pela posse, em passes eletrificantes, num campo sempre em jogo. Esta coleção exclusiva inclui um *vide-poche* de grandes dimensões e uma chávena de café e uma caneca com formas inusuais.



Kick-off is an ode to football, the most beloved game in the world. This new collection, signed by the prestigious English designer Damian O'Sullivan, revisits the rich sporting history of Vista Alegre, a company that has played an essential role in promoting this sport in Portugal, combining it with the manufacture of porcelain. To elaborately designed, technically complex pieces, O'Sullivan has applied a blue-on-blue camouflage to contours that represent the scramble for the ball and the drive for possession, in electrifying passes, on an ever-changing pitch. This exclusive collection includes an oversized *vide-poche* and an unusually shaped coffee cup and mug.

Kick-off es una oda al fútbol, el deporte que más pasiones levanta en todo el mundo. Esta nueva colección, firmada por el diseñador británico Damian O'Sullivan, revisita la vastísima historia deportiva de Vista Alegre, que jugó un papel fundamental en la divulgación de este deporte en Portugal combinándola con la fabricación artesanal de la porcelana. O'Sullivan aplica a piezas de complejo diseño y ejecución técnica un camuflaje azul que representa la lucha por el balón y su deseo de posesión, en pases electrificantes, en un campo en constante disputa. La colección incluye un *vaciabolsillos* de gran tamaño, una taza de café y una taza con formas poco habituales.

Kick-off est une ode au football, le sport le plus populaire dans le monde entier. Cette nouvelle collection, signée par le designer anglais Damian O'Sullivan, revisite la riche histoire sportive de Vista Alegre, une entreprise qui a joué un rôle essentiel dans la diffusion de ce sport au Portugal, en l'associant à la fabrication de la porcelaine. À des pièces au design élaboré et une exécution technique d'une grande complexité, O'Sullivan a appliqué un camouflage bleu sur bleu dans des contours qui représentent la dispute du ballon et l'élan pour la possession, dans des passes électrisantes, sur un terrain toujours en jeu. Cette collection exclusive comprend un *vide-poche* de grande taille, une tasse à café et une tasse aux formes originales.



VISTA ALEGRE
1824

Bode
Insp
irato
rio

Make-A-Wish®

Ver página · See page · Voir page 66

vistaalegre.com

A Disciplina do Amor

— BY LYGIA FAGUNDES TELLES & MARIA BONOMI



COLEÇÃO
1+1
=1

A coleção 1+1=1, que consiste na criação de peças de homenagem à obra de autores reconhecidos, conhece a sua nova obra, *A Disciplina do Amor*. Lygia Fagundes Telles, uma das maiores escritoras brasileiras de sempre, elegeu o seu livro *A Disciplina do Amor* e convidou a artista plástica Maria Bonomi, sua compatriota e nome maior das artes plásticas, para interpretar graficamente a obra sobre uma peça do acervo da Vista Alegre. Uma colaboração inédita que dá origem à oitava edição deste lançamento limitado a 555 exemplares, acompanhada pela oferta do livro homónimo, numa edição especial exclusiva para a Vista Alegre.



THE DISCIPLINE OF LOVE

The 1+1=1 Collection, consisting of the creation of pieces paying tribute to the work of renowned authors, shows its new work, *A Disciplina do Amor* [The Discipline of Love]. Lygia Fagundes Teles, one of the most remarkable Brazilian writers, chose her book *A Disciplina do Amor* [The Discipline of Love] and invited the artist Maria Bonomi, a fellow Brazilian and a major name in the visual arts, to graphically interpret the work on a piece from the Vista Alegre collection. This unprecedented collaboration gave rise to the eighth edition of this release, limited to 555 copies, along with the book offer bearing the same name, in a special edition exclusively for Vista Alegre.

LA DISCIPLINA DEL AMOR

La colección 1+1=1, que rinde homenaje con sus piezas a la obra de reconocidos autores, conoce su nueva obra: *A Disciplina do Amor*. Lygia Fagundes Teles, una de las escritoras brasileñas más notables, ha invitado a su compatriota, la artista plástica Maria Bonomi, para que interprete gráficamente *A Disciplina do Amor* sobre una pieza Vista Alegre. Una colaboración sin precedentes, que da lugar a la octava edición de esta colección limitada a 555 ejemplares, cada cual acompañado de una edición especial del libro del mismo nombre exclusiva para Vista Alegre.

LA DISCIPLINE DE L'AMOUR

La collection 1+1=1, qui consiste dans la création de pièces en hommage à l'œuvre d'auteurs reconnus, a vu naître sa nouvelle création, *A Disciplina do Amor* [La Discipline de l'Amour]. Lygia Fagundes Teles, l'une des écrivaines brésiliennes les plus remarquables, a élu son livre, *A Disciplina do Amor* [La Discipline de l'Amour] et a invité l'artiste Maria Bonomi, sa compatriote et un grand nom des arts plastiques, à interpréter graphiquement l'œuvre sur une pièce de la collection Vista Alegre. Une collaboration inédite qui donne lieu à la huitième édition de ce lancement limité à 555 exemplaires, accompagnée de l'offre du livre homonyme, dans une édition spéciale exclusive pour Vista Alegre.

VISTA ALEGRE
1824



GARLAND

Ver página · See page · Voir page 99



vistaalegre.com



A VISTA ALEGRE NO MUNDO

Esta é a história, contada com traços de imaginação,
poesia e humor, de uma marca que sonha mais longe.

VISTA ALEGRE AROUND THE WORLD
*This is the story, told with dashes of
imagination, poetry and humor, of a brand
that dreams further.*

VISTA ALEGRE EN EL MUNDO
*Esta es la historia de una marca que sueña
con ir más allá contada con pinceladas de
imaginación, poesía y humor.*

VISTA ALEGRE DANS LE MONDE
*C'est l'histoire, racontée avec des traits
d'imagination, de poésie et d'humour, d'une
marque qui rêve d'aller plus loin.*





MOSTREI-ME AO MUNDO DESDE MUITO CEDO. Em Londres e em Paris, **nas Exposições Universais**, onde fui premiada. Atenta ao que de melhor se fazia na Europa, contratei **mestres de pintura e os melhores artistas** para implementarem novos modelos e decorações, enriquecendo-me estética e tecnicamente. Sempre olhei para fora com a certeza de que **a universalidade é o melhor caminho para a evolução artística**, e de que a minha criatividade, exigência formal e qualidade de manufatura não têm fronteiras. **Viajei por todo o mundo** no corpo diplomático português e, pouco depois, à mesa da representação diplomática de muitos países. Na **Casa Real britânica** celebrei ocasiões solenes, privei com a Rainha Isabel II e o Duque de Edimburgo, e em breve assinalarei os 650 anos da Aliança Luso-Britânica. Recentemente iniciei **uma história de amor** com um dos *designers* mais visionários da *Old Albion*, Ross Lovegrove. Em França **aliei-me a consagradas maisons de alta-costura**, trazendo para o fabrico da porcelana o melhor de dois mundos. Onze coleções depois, a minha relação com a casa Christian Lacroix continua forte. Em Espanha **fui buscar o salero** de *designers* como Jaime Hayon e Oscar Mariné. Na Holanda, Marcel Wanders **rendeu-se à minha História**. Trabalhei com talentos alemães, polacos, franceses, russos, italianos, indonésios, neozelandeses, belgas, angolanos, libaneses e, claro, muitos, muitos portugueses. **África e Moçambique falam-me ao coração**. Malangatana, Chichorro, Mia Couto, Reinata Sandimba, em obras que marcaram o meu percurso. No outro lado do Atlântico admiram-me no MoMA e **estou presente no coração de Nova Iorque**. Com o País Irmão fortaleci em múltiplas criações os laços culturais que nos unem. **Celebrámos juntos a flora e fauna tropicais** e fomos ainda mais longe, ao Mato Grosso amazónico, beber da sabedoria e da sensibilidade da tribo Kayapó. No México, uni-me à Pineda Covalin **para recriar o folclore local com o toque português**. Do Oriente **assimilei e recriei influências** que perduram até aos nossos dias. Hoje, quase duzentos anos depois, sou reconhecida **pelos mais destacados prémios de design** norte-americanos, franceses, italianos e alemães. Um sonho de internacionalização **tornado realidade em mais de 70 países**. Venham comigo numa viagem pela Vista Alegre no mundo.





I SHOWED MYSELF TO THE WORLD VERY EARLY ON. In London and in Paris, **at the Universal Exhibitions**, where I was awarded a prize. Attentive to the best that was being done in Europe, I hired **painting masters and the best artists** to implement new models and decorations, enriching myself both aesthetically and technically. I have always looked outwards with the certainty that **universality is the best path to artistic evolution**, and that my creativity, formal demands and quality workmanship have no boundaries. **I have travelled all over the world** in the Portuguese diplomatic corps and, shortly afterwards, have been set at the table of the embassies of many countries. **At the British Royal House** I have celebrated solemn occasions, I have been in private with Queen Elizabeth II and the Duke of Edinburgh, and I will soon mark the 650th anniversary of the Luso-British Alliance. I recently started **a love affair** with one of Old Albion's most visionary designers, Ross Lovegrove. In France **I teamed up with renowned maisons of haute couture**, bringing the best of both worlds to the manufacture of porcelain. Eleven collections later, my relationship with the Christian Lacroix house remains strong. In Spain **I rubbed elbows with** designers like Jaime Hayon

and Oscar Mariné. In Holland, Marcel Wanders was won over by my history. I've worked with German, Polish, French, Russian, Italian, Indonesian, New Zealand, Belgian, Angolan, Lebanese and, of course, many, many Portuguese. Africa and Mozambique speak to my heart. Malangatana, Chichorro, Mia Couto, Reinata Sandimba, in works that have marked my journey. On the other side of the Atlantic they admire me at the MoMA and **I am found in the heart of New York**. With *País Irmão* I have strengthened the cultural ties that unite us through multiple creations. Together **we have celebrated tropical flora and fauna** and we have gone even further, to the Amazonian Mato Grosso, to drink from the wisdom and sensitivity of the Kayapó tribe. In Mexico, I joined Pineda Covalin **to recreate the local folklore with a Portuguese touch**. From the Orient, **I absorbed and recreated influences** that have lasted until today. Today, almost two hundred years later, I am recognized **by the most prominent North American, French, Italian and German design awards**. A dream of internationalization that **has come true in over 70 countries**. Come with me on a journey with Vista Alegre around the world.





ME PRESENTÉ AL MUNDO EN MIS PRIMEROS AÑOS. Recibí premios en las **exposiciones universales** de Londres y París. Atenta a lo mejor que se hacía en Europa, contraté a **los mejores artistas y a maestros de la pintura** para que me enriquecieran estética y técnicamente con nuevos modelos y motivos decorativos. Siempre he mirado al exterior con la seguridad de que **la universalidad es el mejor camino para la evolución artística** y de que mi creatividad, exigencia formal y calidad de producción no tienen fronteras. **He viajado por todo el mundo** con el cuerpo diplomático portugués y no ha tardado mucho para que me sentara a la mesa de las representaciones diplomáticas de muchos países. En la **Casa Real británica**, he celebrado momentos solemnes, he compartido otros más íntimos con la reina Isabel y el duque de Edimburgo, y, dentro de poco, marcaré los 650 años de la alianza luso-británica. Más reciente es mi historia de amor con uno de los diseñadores más visionarios de la *Old Albion*, Ross Lovegrove. En Francia, me he unido a **célebres casas de alta costura** para traer a la porcelana lo mejor de ambos mundos. Once colecciones después, mi relación con la casa Christian Lacroix sigue tan fuerte como al principio. En España, **he buscado el salero** de diseñadores como Jaime Hayon y Óscar Mariné. En Holanda, Marcel Wanders se rindió a mi historia. He trabajado con talentos alemanes, polacos, franceses, rusos, italianos, indonesios, neozelandeses, belgas, angoleños, libaneses y, por supuesto, con muchos, muchos portugueses. **África y**, en especial, **Mozambique me hablan al corazón**. Malangatana, Chichorro, Mia Couto, Reinata Sandimba, en obras que han marcado mi camino. Al otro lado del Atlántico, me han admirado en el MoMA y **estoy en el corazón de Nueva York**. Con Brasil, el país hermano, he consolidado los lazos culturales que nos unen con muchas creaciones. **Juntos hemos celebrado la flora y la fauna tropicales** y hemos ido más allá, a Mato Grosso, a empaparnos de la sabiduría y sensibilidad de la tribu Kayapó. En México, **he recreado**, con Pineda Covalin, **su folclore dándole un toque portugués**. De Oriente **he asimilado y recreado influencias**, que siguen presentes. Hoy, casi doscientos años después, soy reconocida por **destacados premios de diseño** en Estados Unidos, Francia, Italia y Alemania. Un sueño de internacionalización **hecho realidad en más de 70 países**. Embarquen conmigo en un viaje por Vista Alegre en el mundo.





JE ME SUIS RÉVÉLÉE AU MONDE DÈS MON PLUS JEUNE ÂGE. À Londres et à Paris, aux **Expositions Universelles**, où j'ai été récompensée. Attentive à ce qui se faisait de mieux en Europe, j'ai engagé **des maîtres de la peinture et les meilleurs artistes** pour mettre en place de nouveaux modèles et décorations, m'enrichissant esthétiquement et techniquement. J'ai toujours regardé vers l'extérieur avec la certitude que **l'universalité est le meilleur chemin vers l'évolution artistique**, et que ma créativité, mon exigence formelle et qualité de fabrication n'ont pas de frontières. **J'ai voyagé dans le monde entier** au sein du corps diplomatique portugais et, peu de temps après, à la table de la représentation diplomatique de nombreux pays. À la **Maison royale britannique**, j'ai célébré des occasions solennelles, j'ai parlé avec la reine Elizabeth II et le Duc d'Édimbourg, et je signalerai bientôt le 650e anniversaire de l'Alliance luso-britannique. J'ai récemment commencé **une histoire d'amour** avec l'un des designers les plus visionnaires d'Old Albion, Ross Lovegrove. En France, **je me suis alliée à des maisons consacrées de haute couture**, apportant à la fabrication de la porcelaine le meilleur des deux mondes. Onze collections plus tard, ma relation avec la maison Christian Lacroix reste solide. En Espagne, **je suis allée chercher le salero** de designers comme Jaime Hayon et Oscar Mariné. En Hollande, Marcel Wanders **s'est rendu à mon Histoire**. J'ai travaillé avec de talentueux Allemands, Polonais, Français, Russes, Italiens, Indonésiens, Néo-Zélandais, Belges, Angolais, Libanais et, bien sûr, de nombreux Portugais. **L'Afrique et le Mozambique me touchent profondément**. Malangatana, Chichorro, Mia Couto, Reinata Sandimba, dans des œuvres qui ont marqué mon parcours. De l'autre côté de l'Atlantique, on m'admire au *MoMA* et **je suis présente au cœur de New York**. Avec le Brésil, j'ai renforcé dans de nombreuses créations les liens culturels qui nous unissent. **Nous avons célébré ensemble la flore et la faune tropicales** et nous sommes allés encore plus loin, au Mato Grosso amazonien, boire la sagesse et la sensibilité de la tribu *Kayapó*. Au Mexique, je me suis associée à Pineda Covalin **pour recréer le folklore local avec la touche portugaise**. De l'Orient **j'ai assimilé et recréé des influences** qui perdurent encore jusqu'à nos jours. Aujourd'hui, près de deux cents ans plus tard, je suis reconnue par les prix de design nord-américains, français, italiens et allemands les plus célèbres. Un rêve d'internationalisation **devenu réalité dans plus de 70 pays**. Suivez-moi le long d'un voyage à travers Vista Alegre dans le monde.





Os embaixadores Vista Alegre no estrangeiro

GUSTAVO AMORIM

CARLOS COSTA

NATACHA PEREIRA

LEONOR SOARES FRANCO



Dentro da cadeia de valor que contribui para a **projeção internacional** da Vista Alegre, a **equipa comercial** desempenha um papel fundamental. Estes profissionais são **o rosto da marca pelo mundo** e os interlocutores com os clientes, dando a conhecer não apenas os produtos, mas também **a história e os nossos valores**. Em cada país, acompanham **o mercado e as tendências**, apontam **caminhos e estratégias** e contribuem para a construção de **sentimentos positivos** em relação à Vista Alegre e aos seus lançamentos. Para isso, além da sua função primordial, criam **relações institucionais** e são **motor de eventos** e de diversas iniciativas de divulgação, constituindo-se como **nossos embaixadores e de Portugal**. Neste Catálogo, onde **traçamos uma digressão artística** por vários pontos no mundo, somos guiados simbolicamente por mulheres e homens que, **integrados organicamente na complexidade de cada cultura**, se tornam parte do seu tecido, onde afirmam continuamente a capacidade criativa e a inovação portuguesas.

The ambassadors of Vista Alegre abroad

Within the value chain that contributes to the **international profile** of Vista Alegre, **the sales team** plays a key role. These professionals are **the face of the brand** throughout the world and the partners with clients, making them aware not only of the products, but also of **the history and our values**. In each country, they monitor **the market and trends**, point out **paths and strategies** and contribute to building a **positive outlook on** Vista Alegre and its launches. For this reason, in addition to their primary function, they create **institutional relationships** and are **the driving force** behind events and various promotional initiatives, becoming **ambassadors for us and for Portugal**. In this Catalogue, where we trace **an artistic tour** through various points in the world, we are symbolically guided by women and men who, **organically intertwined in the complexity of each culture**, become part of its fabric, where they continuously reinforce Portuguese creative capacity and innovation.

Embajadores Vista Alegre en el extranjero

Dentro de la cadena de valor que contribuye a **proyectar internacionalmente** a Vista Alegre, **el equipo comercial** desempeña un papel fundamental. Estos profesionales son la cara de la marca en el mundo y los interlocutores con los clientes dando a conocer no solo los productos, sino también **nuestra historia y valores**. En cada país, acompañan **el mercado y las tendencias**, indican **caminos y estrategias**, y ayudan a despertar **sentimientos positivos** hacia vista Alegre y sus lanzamientos. Más allá de su principal función, establecen **relaciones institucionales** y son el **motor de eventos** y de iniciativas de divulgación, asumiendo así el papel de **embajadores de la marca y de Portugal**. En este catálogo, donde trazamos un **recorrido artístico** por diversos lugares del mundo, nos dejamos guiar simbólicamente por hombres y mujeres que, **integrados orgánicamente en la complejidad de sus culturas**, forman asimismo parte de nuestro tejido, donde afirman cada día la creatividad e innovación portuguesas.

Les ambassadeurs Vista Alegre à l'étranger

Au sein de la chaîne de valeur qui contribue à **la projection internationale** de Vista Alegre, **l'équipe commerciale** joue un rôle fondamental. Ces professionnels sont le visage de la marque dans le monde entier et les interlocuteurs avec les clients, faisant connaître non seulement les produits, mais aussi **l'histoire et nos valeurs**. Dans chaque pays, ils suivent **le marché et les tendances**, indiquent des **chemins et des stratégies** et contribuent à la construction de **sentiments positifs** vis à vis de Vista Alegre et de ses lançements. Pour cela, en plus de leur fonction première, ils créent des **relations institutionnelles** et sont le **moteur d'événements** et de diverses initiatives de diffusion, étant **nos ambassadeurs et ceux du Portugal**. Dans ce catalogue, où nous retraçons un **parcours artistique** à travers différents points du monde, nous sommes symboliquement guidés par des femmes et des hommes qui, **intégrés organiquement dans la complexité de chaque culture**, font partie de leur tissu, où ils affirment continuellement la capacité créative et l'innovation portugaises.

Os embaixadores Vista Alegre no estrangeiro



GUSTAVO AMORIM

CARLOS COSTA

LEONOR SOARES
FRANCO

NATACHA
PEREIRA

PAULO
MARTINS

CARLOS SOUSA
MACHADO

CATÁRINA
PACHECO

PEDRO
VENDA

ISABEL
HORTA

DANIEL SILVA

RUI TAVARES

VITOR
GONÇALVES

JOANA
ALMEIDA

CONTEMPORÂNEO

CONTEMPORARY · CONTEMPORÂNEO · CONTEMPORAIN



Duality



Inspirada em desenhos do final do séc. XIX originários do acervo do Museu Vista Alegre, a coleção em porcelana funde naturezas opostas. Razão e emoção, sobriedade e excesso. Elementos a branco, dispostos numa delicada harmonia, dialogam com flores exuberantes num rodopio de cores. Conjugando a complexa técnica manual do cristal "doublé" com formas contemporâneas, as peças em cristal destacam-se pela fina camada de vidro verde, pontuada por elementos lapidados em xadrez. Duas propostas que se complementam.

Inspired by drawings from the Vista Alegre Museum collection dating back to the end of the 19th century, this porcelain collection merges opposing natures. Reason and emotion, sobriety and excess. White elements, arranged in delicate harmony, dialogue with exuberant flowers in a swirl of color. Combining the complex manual technique of "doublé" crystal with contemporary shapes, the crystal pieces are distinguished by the thin layer of green glass, accentuated by cut checker board design. Two complementary proposals.

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



21136005
PRATO BOLO COM PÉ XL
XL Cake Stand
Plato Pastas con Pie XL
Assiette à Gâteau sur Pied XL
A 139 mm C 360 mm
H 5 ½" L 14 ¼"

Inspirada en algunos de los diseños originales de finales del siglo XIX que integran el acervo del Museo Vista Alegre, la colección de porcelana funde naturalezas opuestas. Razón y emoción, sobriedad y exceso. Dispuestos en delicada armonía, elementos en blanco dialogan con flores exuberantes en un torbellino de color. Combinando la compleja técnica manual del cristal doble con formas contemporáneas, las piezas de cristal destacan por su fina capa verde y la fina talla que la decora. Dos propuestas que se complementan.

Inspirée dans des dessins de la fin du XIX^{ème} siècle, originaires de la collection du Musée Vista Alegre, la collection en porcelaine fusionne des natures opposées. Raison et émotion, sobriété et excès. Des éléments en blanc, disposés avec délicatesse et harmonie, dialoguent avec des fleurs luxuriantes dans un tourbillon de couleurs. Associant la technique manuelle complexe du cristal « doublé » à des formes contemporaines, les pièces en cristal se distinguent par la fine couche de verre couleur verte, ponctuée d'éléments taillés en damier. Deux propositions qui se complètent.

Duality



21136008
CONJUNTO 4 BASES PARA COPOS
Set 4 Coasters
Juego 4 Bases para Tazas
Set 4 Sous-Verre
A 5 mm C 111 mm L 111 mm
H ½" L 4 ¾" W 4 ¾"
[QSP]



21136014
CENTRO DE MESA
Centerpiece
Centro de Mesa
Centre de Table
A 76 mm C 433 mm
H 3" L 17"
[QSP]



21136212
JARRA
Vase
Florero
Vase
A 395 mm C 220 mm
H 15 ½" L 8 ½"
[QSP]



21136009
BANDEJA PARA TORTA
Tart Tray
Bandeja para Torta
Plateau Rectangulaire
A 20 mm C 453 mm L 162 mm
H ¾" L 17 ¾" W 6 ¾"
[QSP]



21136011
CAIXA REGALEIRA XL
XL Box Regaleira
Caja Regaleira XL
Boîte Regaleira XL
A 58 mm C 125 mm
H 2 ¾" L 5"
[QSP]



21136013
CAIXA REGALEIRA PEQUENA
Small Box Regaleira
Caja Regaleira Pequena
Boîte Regaleira Petite
A 32 mm C 63 mm
H 1 ¼" L 2 ½"
[QSP]



48004194
COPO BAIXO DOBLÉ
Old Fashion Doublé
Vaso Bajo Doublé
Gobelet Doublé
A 88 mm C 94 mm CAP. 410 ml
H 3 ½" L 3 ¾" CAP. 13 ¾ oz



48004193
COPO ALTO DOBLÉ
Highball Doublé
Vaso Alto Doublé
Chope Doublé
A 129 mm C 82 mm CAP. 440 ml
H 5 ½" L 3 ¾" CAP. 14 ¾ oz



48004195
GARRAFA DE VINHO DOBLÉ
Wine Decanter Doublé
Botella de Vino Doublé
Carafe à Vin Doublé
A 287 mm C 156 mm CAP. 1400 ml
H 11 ¾" L 6 ½" CAP. 47 ½ oz

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Ivory

Os melhores momentos são passados à mesa, e a coleção *Ivory* foi criada para os celebrar, conciliando a porcelana e o cristal. A elegante decoração a branco com relevo em tom de marfim é perfeita para as ocasiões especiais ou para o uso diário, graças às suas formas práticas e contemporâneas. E porque a mesa só fica completa com um brinde à felicidade e a beleza das flores, o conjunto é ampliado por duas flutes e duas jarras em cristal de dimensões diferentes, com os elementos da coleção em porcelana gravados em baixo relevo a jato de areia.

The best moments are spent at the table, and the *Ivory* collection has been created to celebrate them, combining porcelain and crystal. Elegantly decorated in white with ivory colored relief, it is perfect for special occasions and for everyday use, thanks to its practical and contemporary shapes. And because the table is only complete with a toast to happiness and the beauty of flowers, the set is enhanced by two flutes and two crystal vases of different dimensions, with elements of the porcelain collection engraved in low-relief sandblasting.

Los mejores momentos se viven en la mesa y para celebrarlos, hemos creado la colección *Ivory*, que combina porcelana y cristal. La elegante decoración en blanco con relieves en marfil es perfecta para cualquier ocasión gracias a sus formas prácticas y contemporâneas. Y como la mesa solo está completa con la belleza de las flores y con un brindis por la felicidad, el conjunto se completa con dos copas de champán y dos jarrones de cristal de diferentes tamaños, decorados a bajo relieve con los mismos motivos de la colección en porcelana grabados a chorro de arena.

Les meilleurs moments sont passés à la table, et la collection *Ivory* a été créée pour les célébrer, en conciliant la porcelaine et le cristal. L'élégante décoration en blanc et aux reliefs en tons d'ivoire est parfaite pour les occasions spéciales mais aussi pour l'usage quotidien, grâce à ses formes pratiques et contemporaines. Et parce que la table n'est complète qu'avec un toast au bonheur et à la beauté des fleurs, l'ensemble est complété par deux flûtes et deux vases en cristal de dimensions différentes, avec les éléments de la collection en porcelaine gravés en bas-relief au sablage.



21134804
PRATO BOLO GRANDE COM PÉ
Large Cake Stand
Plato Pastas Grande con Pie
Assiette à Gâteau Grand sur Pied
A 117 mm L 282 mm
H 4 3⁄5" W 11 1⁄5"



21134813
BANDEJA PARA TORTA
Tart Tray
Bandeja para Torta
Plateau Rectangulaire
A 20 mm C 453 mm L 162 mm
H 3⁄8" L 17 3⁄8" W 6 3⁄8"
[QSP]



21134829
BANDEJA CASCAIS QUADRADA GRANDE
Large Square Tray
Bandeja Cuadrada Grande
Plateau Carré Grand
A 34 mm C 171 mm L 171 mm
H 1 1⁄2" L 6 3⁄4" W 6 3⁄4"
[QSP]



21134817
CAIXA REGALEIRA PEQUENA
Small Box Regaleira
Caja Regaleira Pequeña
Boîte Regaleira Petit
A 32 mm L 63 mm
H 1 1⁄4" W 2 1⁄2"
[QSP]



21134828
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grand
A 45 mm L 100 mm
H 1 7⁄8" W 4"
[QSP]



48004132
JARRA PEQUENA
Small Vase
Florero Pequeño
Vase Bas
A 170 mm C 134 mm
H 6 3⁄4" L 5 1⁄4"

48004134
JARRA MÉDIA
Medium Vase
Florero Medio
Vase Moyen
A 200 mm C 151 mm
H 7 7⁄8" L 6"



48004630
CONJUNTO 2 FLUTES
Set 2 Flutes
Conjunto 2 Copas Flauta
Set 2 Flûtes
A 235 mm C 80 mm CAP. 140 ml
H 9 1⁄4" L 3 1⁄2" CAP. 4 3⁄4 oz

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

Amazônia

with ECOARTS AMAZÔNIA

Uma coleção nascida da vontade de contribuir para a preservação de um ecossistema de valor incalculável. Ao recuperar a informação detalhada no século XVIII por Alexandre Rodrigues Ferreira na sua *Viagem Philosophica* pelas capitânicas do Grão-Pará, Rio Negro, Mato Grosso e Cuiabá, a *Ecoarts* cruzou-a com inspirações da floresta de hoje. Toda essa diversidade estética e cultural foi convertida numa coleção que une a porcelana, o cristal e o vidro, e cuja receita reverte em parte para o plantio de árvores frutíferas nativas no Mato Grosso, levado a cabo pela *Ecoarts Amazônia* com a colaboração da tribo *Kayapó*.

A collection born out of the desire to contribute to preserving an invaluable ecosystem. By retrieving the accurate detailed information from the 18th century's *Viagem Philosophica* by Alexandre Rodrigues Ferreira (a journey through the captaincies of Grão-Pará, Rio Negro, Mato Grosso and Cuiabá) *Ecoarts* has crossed this with inspirations from today's forest. All this aesthetic and cultural diversity was converted into a collection which unites Vista Alegre porcelain, crystal and glass. Part of revenue generated goes to planting native fruit trees in Mato Grosso, carried out by *Ecoarts Amazônia* with the collaboration of *Kayapó* tribe.



21135942
JARRA TUCANO
Vase Tucano
Florero Tucano
Vase Tucano
A 300 mm C 390 mm
H 11 ½" W 15 ½"
[QSP]



21135914
JARRA SEMENTES
Vase Sementes
Florero Sementes
Vase Sementes
A 300 mm C 390 mm
H 11 ½" W 15 ½"
[QSP]



21135943
CENTRO DE MESA
Centerpiece
Centro de Mesa
Centre Table
A 76 mm C 433 mm
H 3" W 17"
[QSP]



48003475
JARRA VERDE GRAVIOLA
Green Vase Graviola
Florero Verde Graviola
Vase Vert Graviola
A 180 mm C 165 mm
H 7" L 6 ½"
[QSP]

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Una colección que nace del deseo de aportar nuestro granito de arena en la preservación de un ecosistema de incalculable valor al destinar parte del dinero que se recaude con su venta al proyecto de plantación de árboles de fruto autóctonos en Mato Grosso, promovido por *Ecoarts Amazônia* en colaboración con la tribu indígena *Kayapó*. *Ecoarts* cruza la información que, en el siglo XVIII, recogió Alexandre Rodrigues Ferreira en su *Viagem Philosophica* por las capitánías de Gran Pará, Rio Negro, Mato Grosso y Cuiabá, con inspiraciones de la actual selva amazónica, transformando esta inmensa diversidad estética y cultural en una colección que une porcelana, cristal y vidrio.

Une collection née de la volonté de contribuer à la préservation d'un écosystème inestimable. En récupérant l'information détaillée au XVIII^e siècle par Alexandre Rodrigues Ferreira dans son *Viagem Philosophica* à travers les capitaineries de Grão-Pará, Rio Negro, Mato Grosso et Cuiabá, *Ecoarts* l'a croisée avec des inspirations de la forêt d'aujourd'hui. Toute cette diversité esthétique et culturelle a été convertie en une collection qui unit la porcelaine, le cristal et le verre, dont la recette revient en partie à la plantation d'arbres fruitiers indigènes dans le Mato Grosso, réalisée par *Ecoarts Amazônia* avec la collaboration de la Tribu *Kayapó*.

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Amazônia

with ECOARTS AMAZÔNIA



21133614
BANDEJA PARA TORTA
Tart Tray
Bandeja para Torta
Plateau Rectangulaire
A 20 mm C 453 mm L 162 mm
H 1/8" L 17 5/8" W 6 3/8"
[QSP]



21133612
PRATO BOLO COM PÉ GRANDE
Large Cake Stand
Plato Pastas con Pie Grande
Assiette à Gâteau sur Pied Grand
A 117 mm C 282 mm
H 4 3/8" L 11 1/8"
[QSP]



21133616
BANDEJA CASCAIS QUADRADA GRANDE
Large Square Tray
Bandeja Cuadrada Grande
Plateau Carré Grand
A 34 mm C 171 mm L 171 mm
H 1 1/8" L 6 3/4" W 6 3/4"
[QSP]



21133621
CAIXA BARALHO DE CARTAS COCAR
Card Box Cocar
Caja Baraja Cartas Cocar
Boîte Cartes à Jouer Cocar
A 54 mm C 147 mm L 111 mm
H 2 1/8" L 5 5/8" W 4 3/8"
[QSP]



21133622
CAIXA BARALHO DE CARTAS SEMENTES
Card Box Sementes
Caja Baraja Cartas Sementes
Boîte Cartes à Jouer Sementes
A 54 mm C 147 mm L 111 mm
H 2 1/8" L 5 5/8" W 4 3/8"
[QSP]



21133053
PRATO MARCADOR
Charger Plate
Plato Presentación
Assiette Présentation
A 16 mm C 337 mm
H 5/8" L 13 1/4"
[QSP]



21133686
CONJUNTO 4 BASES COPOS
Set 4 Coasters
Juego 4 Bases para Tazas
Set 4 Bases á Verres
A 5 mm C 111 mm L 111 mm
H 1/8" L 4 3/8" W 4 3/8"



21133610
PRATO XL
Plate XL
Plato XL
Assiette XL
A 38 mm C 396 mm
H 1 1/8" L 15 3/8"
[QSP]



21133618
BANDEJA PARA CANETA
Tray for Pens
Bandeja para Bolígrafos
Plateau à Stylo
A 16 mm C 203 mm L 81 mm
H 5/8" L 8" W 3 1/8"
[QSP]



21134798
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 2 Coffee Cups & Saucer
Conjunto 2 Tazas Café con Platillo
Set 2 Tasses Café avec Soucoupe
A 75 mm C 128 mm CAP. 104 ml
H 3" L 5" CAP. 3 1/2 oz
[QSP]

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Vivaz

by Toia Lemann

Intenso, colorido e alegre, revelando a essência da sua autora, assim é o projeto Vivaz. Para estas peças desenvolvidas pela artista Toia Lemann confluíram muitos desenhos e colagens nascidos das tintas, canetas, lápis, ilustrações e livros que lhe servem de instrumentos de trabalho. Imagens abstratas que evocam sentimentos de prazer e uma sensibilidade desperta para o lado mais vibrante da vida.

Intense, colorful and joyful, revealing the essence of its author, such is the Vivaz project. For these pieces developed by the artist Toia Lemann, many drawings and collages emerged from paints, pens, pencils, illustrations and books that serve as working instruments. Abstract images that evoke feelings of pleasure and a sensitivity awakened to the most vibrant side of life.

El proyecto Vivaz es, como su autora, intenso, colorido y alegre. En estas piezas diseñadas por la artista Toia Lemann confluyen dibujos y collages que nacen de las pinturas, de los lápices, de las ilustraciones y de los libros que le sirven de herramientas de trabajo. Imágenes abstractas que evocan sentimientos de placer y una sensibilidad despierta por el lado más alegre de la vida.

Intense, coloré et joyeux, révélant l'essence de son auteure, ainsi est le projet Vivaz. Pour ces pièces développées par l'artiste Toia Lemann, de nombreux dessins et collages ont été réalisés à partir d'encre, stylos, crayons, illustrations et livres, lui servant d'instruments de travail. Des images abstraites qui évoquent des sentiments de plaisir et une sensibilité éveillée au côté plus vibrant de la vie.



21136577
JARRA
Vase
Florero
Vase
A 307 mm C 142 mm L 142 mm
H 12" L 5 3/8" W 5 3/8"
€140
[QSP]



21136598
SALADEIRA
Salad Bowl
Ensaladera
Bol
A 68 mm C 300 mm CAP. 2865 ml
H 2 3/8" L 11 1/2" CAP. 96 1/8 oz
€180

Kick-off

by Damian O'Sullivan



21138354
VIDE-POCHE
A 30 mm C 279 mm L 232 mm
H 1 1/8" L 11" W 9 1/8"
€195



21138352
CANECA
Mug
Taza
Tasse
A141 mm C 125 mm L 89 mm
H 5 3/8" L 4 3/8" W 3 1/2"
€130



21138353
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES
Coffee Cup with Saucer
Taza Café con Platillo
Tasse à Café avec Soucoupe
A110 mm C 100 mm
H 4 1/8" L 3 3/8"
€80

Blue Ming 2020

by Marcel Wanders

A Vista Alegre reforçou a sua parceria com o prestigiado designer holandês Marcel Wanders. Após a coleção *Blue Ming*, a reinvenção da porcelana de Delft dá um passo concetual em frente com *Blue Ming 2020*, que consegue, em simultâneo, estabelecer um diálogo subtil e harmonioso com a coleção original e constituir-se como um universo próprio, contemporâneo e fantasioso.

Vista Alegre reinforced its partnership with the prestigious Dutch designer Marcel Wanders, continuing the fusion of two iconic cultural heritages. After the *Blue Ming* collection, the reinvention of Delft porcelain takes a conceptual leap forward with *Blue Ming 2020*, simultaneously managing to establish a subtle and harmonious dialogue with the original collection and to present itself as a universe of its own, contemporary and fanciful.

Vista Alegre reforzó su acuerdo de colaboración con el prestigioso diseñador holandés Marcel Wanders, dando continuidad a la fusión de dos herencias culturales icónicas. Tras la colección *Blue Ming*, la reinención de la porcelana Delft da un salto conceptual con *Blue Ming 2020*, que logra simultáneamente establecer un diálogo sutil y armonioso con la colección original y presentarse como un universo propio, contemporáneo y fantástico.

Vista Alegre a renforcé son partenariat avec le prestigieux designer hollandais Marcel Wanders, poursuivant la fusion de deux héritages culturels emblématiques. Après la collection *Blue Ming*, la réinvention de la porcelaine de Delft donne un pas en avant sur le plan conceptuel, avec *Blue Ming 2020*, qui parvient, à la fois, à établir un dialogue subtil et harmonieux avec la collection originale et à se présenter comme un univers unique, contemporain et fantaisiste.

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



21135724
CAIXA GRANDE
Tall Box
Caja Alta
Boîte Haute
A 252 mm L 178 mm
H 10" W 7"
[QSP]



21135726
CAIXA PEQUENA
Low Box
Caja Baja
Boîte Basse
A 135 mm L 196 mm
H 5 ½" W 7 ¾"
[QSP]



21135725
CAIXA MÉDIA
Medium Box
Caja Mediana
Boîte Moyenne
A 196 mm L 204 mm
H 7 ½" W 8"
[QSP]

Vortex

by Ross Lovegrove

Depois dos multipremiados candeeiros *Hryb*, *Nervi* e *Urqino*, o visionário designer Ross Lovegrove colabora com a marca nas esculturas *Vortex*, inscritas numa filosofia de inovação que alia matéria e espírito, manufatura e tecnologia. Neste caso, a visão de Lovegrove, inspirada na beleza e lógica da natureza, é moldada pelo engenho secular da marca, em perfeita simbiose com as ferramentas mais modernas.

After the award-winning lamps *Hryb*, *Nervi* and *Urqino*, visionary designer Ross Lovegrove collaborates with the brand to create the *Vortex* sculpture, inscribed in a philosophy of innovation that combines matter and spirit, manufacturing and technology. In this case, Lovegrove's vision, inspired by the beauty and logic of nature, is shaped by age-old brand ingenuity, combining perfectly with the most modern tools.

Tras las premiadas lámparas *Hryb*, *Nervi* y *Urqino*, el visionario diseñador Ross Lovegrove vuelve a colaborar con la marca en la escultura *Vortex*, que se inscribe en una filosofía de innovación que combina materia y espíritu, trabajo artesanal y tecnología. En este caso, la visión de Lovegrove inspirada en la belleza y la lógica de la naturaleza, gana forma gracias a la simbiosis perfecta del secular conocimiento de la marca y la más moderna tecnología.

Après les lampes primées *Hryb*, *Nervi* et *Urqino*, le designer visionnaire Ross Lovegrove collabore avec la marque dans la sculpture *Vortex*, inscrite dans une philosophie d'innovation qui allie matière et esprit, fabrication et technologie. Dans ce cas, la vision de Lovegrove, inspirée par la beauté et la logique de la nature, est façonnée par l'ingéniosité séculaire de la marque, en parfaite symbiose avec les outils les plus modernes.

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



21136051
JARRA ALTA
Tall Vase
Florero Alto
Vase Haute
A 391 mm C 341 mm L 301 mm
H 15 ¾" L 13 ¾" W 11 ¾"
[QSP]



21136053
VASO MÉDIO
Medium Vase
Florero Meidano
Vase Moyen
A 195 mm C 334 mm
H 7 ½" L 13 ½"
[QSP]



21136052
CENTRO DE MESA
Centerpiece
Centro Mesa
Centre Table
A 115 mm C 473 mm L 445 mm
H 4 ½" L 18 ¾" W 17 ½"
[QSP]



by Odeith

21135418
JARRO O GIGANTE EREMITA
Pitcher The Hermit Giant
Jarra El Ermitaño Gigante
Pichet Le Géant Ermite
A 353 mm C 227 mm L 199 mm
H 13 ½" L 9" W 7 ¾"



by Violant

21137568
JARRO ESPIRAL
Pitcher Spiral
Jarra Espiral
Pichet Spirale
A 353 mm C 227 mm L 199 mm
H 13 ½" L 9" W 7 ¾"



by Mr. Dheo

21135535
JARRO MARIA
Pitcher Maria
Jarra Maria
Pichet Maria
A 353 mm C 227 mm L 199 mm
H 13 ½" L 9" W 7 ¾"

EDIÇÃO ESPECIAL LIMITADA A 195 EXEMPLARES.
Special Edition limited to 195 pieces.
Edición Especial limitada a 195 ejemplares.
Édition Spéciale limitée à 195 pièces.



by Lygia Fagundes Telles
& Maria Bonomi



21137877
COVILHETE
Octagonal Dish
Centro Octogonal
Plateau Octogonal
A 45 mm C 337 mm L 337 mm
H 1 ½" L 13 ¼" W 13 ¼"

EDIÇÃO ESPECIAL LIMITADA A 555 EXEMPLARES.
Special Edition limited to 555 pieces.
Edición Especial limitada a 555 ejemplares.
Édition Spéciale limitée à 555 pièces.

Chinoiseries

by Pedro Proença



Jarra · Vase · Florero · Vaisseaux 2

21137768
CONJUNTO 2 JARRAS
Set 2 Vases
Conjunto 2 Floreros
Set 2 Vaisseaux
A 358 mm C 206 mm
H 14" L 8 ½"

EDIÇÃO ESPECIAL NUMERADA E LIMITADA A 500 EXEMPLARES.
Numbered Special Edition limited to 500 pieces.
Edición Especial numerada y limitada de 500 ejemplares.
Édition Spéciale numérotée et limitée à 500 pièces.



Jarra · Vase · Florero · Vaisseaux 1

Corpus Christi

by Amadeo de Souza-Cardoso



Integrada no *Projeto Artistas Contemporâneos* (PAC), a peça *Corpus Christi* reproduz a pintura homônima de Amadeo de Souza-Cardoso, pertencente à coleção do Centro de Arte Moderna da Fundação Calouste Gulbenkian. Um retrato vibrante (datado de 1913) do cortejo religioso que percorre anualmente a cidade de Amarante, onde Amadeo explora a estética cubo-futurista, com formas geométricas representando o movimento – que ganha nova vida nesta jarra especial.

Part of the *Projeto Artistas Contemporâneos* (PAC) [Contemporary Artists Project], the piece *Corpus Christi* reproduces the painting of the same name by Amadeo de Souza-Cardoso, which belongs to the collection of the Modern Art Centre of the *Calouste Gulbenkian* Foundation. A vibrant portrait (dated 1913) of the religious procession that passes every year through the city of Amarante, where Amadeo explores the cubo-futurism movement, with geometric shapes representing motion - gaining new life in this special vase.

Incluida en el *Proyecto Artistas Contemporâneos* (PAC), la pieza *Corpus Christi* reproduce el cuadro homónimo de Amadeo de Sousa-Cardoso, que forma parte de la colección del Centro de Arte Moderna de la Fundación Calouste Gulbenkian. Un vibrante retrato (de 1913) de la procesión que todos los años recorre la ciudad portuguesa de Amarante, en el que Amadeo explora la estética cubofuturista con formas geométricas que representan el movimiento y que gana nueva vida en este jarrón especial.

Intégrée dans le *Projeto Artistas Contemporâneos* (PAC), la pièce *Corpus Christi* reproduit le tableau homonyme d'Amadeo de Souza-Cardoso, appartenant à la collection du Centre d'Art Moderne de la Fondation Calouste Gulbenkian. Un portrait vibrant (daté de 1913) de la procession religieuse qui traverse chaque année la ville d'Amarante, où Amadeo explore l'esthétique futuriste cubique, avec des formes géométriques représentant le mouvement – qui prend vie dans ce vase si spécial.



21135438
JARRA
Vase
Florero
Vase
A 270 mm L 186 mm
H 10 ¾" W 7 ½"
EDIÇÃO ESPECIAL NUMERADA E LIMITADA A 500 EXEMPLARES.
Numbered Special Edition limited to 500 pieces.
Edición Especial numerada y limitada de 500 ejemplares.
Édition Spéciale numérotée et limitée à 500 pièces.

O Ninho & O Novo Inquilino

by Jorge Pé Curto

Inscritas na tradição do humor e do surrealismo, as esculturas *O Ninho* e *O Novo Inquilino*, da autoria de Jorge Pé-Curto, exploram um dos temas mais recorrentes na obra do autor: o Homem surge como grande dominador do mundo natural, demonstrando um apetite voraz que ameaça o seu equilíbrio. No entanto, no apelo à sua inteligência reside a esperança de salvar o planeta, através da utilização sustentável dos seus recursos.

Inscribed in the tradition of humor and surrealism, the sculptures *O Ninho* (The Nest) and *O Novo Inquilino* (The New Tenant), by Jorge Pé-Curto, explore one of the most recurring themes in the author's work: Man emerges as a great dominator of the natural world, demonstrating a voracious appetite that threatens its balance. However, the hope of saving the planet through the sustainable use of its resources lies in the appeal to his intelligence.

Inscritas en la tradición del humor y el surrealismo, las esculturas *O Ninho* (El Nido) y *O Novo Inquilino* (El Nuevo Inquilino), de Jorge Pé-Curto, exploran uno de los temas más recurrentes en la obra del autor: el Hombre emerge como un gran dominador del mundo natural, demostrando un apetito voraz que amenaza su equilibrio. Sin embargo, en el atractivo de su inteligencia reside la esperanza de salvar el planeta mediante el uso sostenible de sus recursos.

S'inscrivant dans la tradition humoristique et surréaliste, les sculptures *O Ninho* (Le Nid) et *O Novo Inquilino* (Le Nouveau Locataire), créées par Jorge Pé-Curto, explorent l'un des thèmes les plus récurrents de l'artiste : l'Homme surgit comme le grand dominateur du monde naturel, montrant un appétit vorace qui en menace l'équilibre. Cependant, dans cet appel à l'intelligence, il y a l'espoir de sauver la planète, en utilisant les ressources d'une manière durable.



21133434
O NINHO
The Nest
El Nido
Le Nid
A 323 mm C 89 mm L 89 mm
H 12 5/8" L 3 1/2" W 3 1/2"



21133433
O NOVO INQUILINO
The New Tenant
El Nuevo Inquilino
Le Nouveau Locataire
A 101 mm C 250 mm L 165 mm
H 4" L 9 5/8" W 6 1/2"

EVOOQ
CONTEMPORARY SCULPTURES

Algarve

by Carmen Otero

A escultura *Algarve* integra a série *Ventos*, em homenagem ao vento escultor, criador e destruidor de formas da natureza, que por vezes se move em espiral, algo muito presente na obra de Carmen Otero. Toda a produção escultórica da artista está centrada na temática da cabeça enquanto caixa valiosa que guarda o tesouro mais precioso – a liberdade de pensamento.

The *Algarve* sculpture is part of the *Ventos* series, honoring the sculpting of the wing, creating and destroying forms of nature, sometimes moving in a spiral, something very present in the work of Carmen Otero. The artist's entire sculptural production is centered on the theme of the head as a valuable box holding the most precious treasure - freedom of thought.

La escultura *Algarve* forma parte de la serie *Ventos*, en homenaje al viento escultor, creador y destructor de formas de la naturaleza, y que a veces se mueve en espiral, algo muy presente en el trabajo de Carmen Otero. Toda la producción escultórica de la artista se centra en el tema de la cabeza como una valiosa caja que contiene el tesoro más preciado: la libertad de pensamiento.

La sculpture *Algarve* fait partie de la série *Ventos*, en l'honneur du vent sculpteur, créateur et destructeur de formes de la nature, qui se déplace parfois en spirale - quelque chose de très présent dans l'œuvre de Carmen Otero. Toute la production sculpturale de l'artiste est centrée sur le thème de la tête en tant que boîte précieuse qui contient le trésor le plus précieux : la liberté de pensée.



21136323
ALGARVE
Algarve
Algarve
Algarve
A 287 mm C 182 mm L 182 mm
H 11 3/4" L 7 1/8" W 7 1/8"

Bode Inspiratório



Em março de 2020, e confrontados com um confinamento sem precedentes, tivemos de olhar para o mundo e para nós próprios de outra maneira, usando muitas vezes a criatividade para expressar essa estranha mudança. A partir do desafio lançado pela jornalista Ana Margarida de Carvalho nasceu o projeto *Bode Inspiratório*: 46 autores escreveram e 46 artistas visuais ilustraram um folhetim escrito e publicado online durante 46 dias. Essas histórias em desenhos, com imaginação, humor e sensibilidade, são agora reproduzidas numa coleção inédita de chávenas de café em porcelana Vista Alegre.

In March 2020, faced with an unprecedented confinement, we had to look at the world and ourselves differently, often using creativity to express this strange change. Accepting the challenge launched by the journalist Ana Margarida de Carvalho, the project *Bode Inspiratório* [Escape Goat] was born: 46 authors wrote and 46 visual artists illustrated a digital book published online, all over 46 days. These drawn stories, written with imagination, humor and sensitivity, are now reproduced in an original collection of Vista Alegre porcelain coffee cups.



by João Fazenda
e Mário de Carvalho

21137596
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES I
Coffee Cup with Saucer I
Taza Café con Platillo I
Tasse à café avec Soucoupe I
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Alexandre Esgaio
e Inês Pedrosa

21137597
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES II
Coffee Cup with Saucer II
Taza Café con Platillo II
Tasse à café avec Soucoupe II
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Bárbara R.
e Cláudia Lucas Chéu

21137602
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES VII
Coffee Cup with Saucer VII
Taza Café con Platillo VII
Tasse à café avec Soucoupe VII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Helena Zália
e Gabriela Ruivo Trindade

21137603
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES VIII
Coffee Cup with Saucer VIII
Taza Café con Platillo VIII
Tasse à café avec Soucoupe VIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Teresa Lima
e Ana Cristina Silva

21137598
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES III
Coffee Cup with Saucer III
Taza Café con Platillo III
Tasse à café avec Soucoupe III
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Mariana Lima
e Ana Luísa Amaral

21137599
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES IV
Coffee Cup with Saucer IV
Taza Café con Platillo IV
Tasse à café avec Soucoupe IV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Christiano Mascaro
e Carlos Campaniço

21137604
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES IX
Coffee Cup with Saucer IX
Taza Café con Platillo IX
Tasse à café avec Soucoupe IX
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Marta Madureira
e Afonso Cruz

21137605
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES X
Coffee Cup with Saucer X
Taza Café con Platillo X
Tasse à café avec Soucoupe X
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Rachel Caiano
e Patrícia Reis

21137600
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES V
Coffee Cup with Saucer V
Taza Café con Platillo V
Tasse à café avec Soucoupe V
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Soraia Oliveira
e Ana Bárbara Pedrosa

21137601
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES VI
Coffee Cup with Saucer VI
Taza Café con Platillo VI
Tasse à café avec Soucoupe VI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Teresa Cortez
e Jaime Rocha

21137606
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XI
Coffee Cup with Saucer XI
Taza Café con Platillo XI
Tasse à café avec Soucoupe XI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz



by Susana Matos
e Hugo Gonçalves

21137607
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XII
Coffee Cup with Saucer XII
Taza Café con Platillo XII
Tasse à café avec Soucoupe XII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/4" L 5 3/4" CAP. 3 3/4 oz

En marzo de 2020 nos enfrentamos a un confinamiento sin precedentes y tuvimos que mirar al mundo de otra forma, echando mano muchas veces de la creatividad para expresar ese extraño cambio. En este contexto, el proyecto *Bode Inspiratorio* nació del desafío que lanzó la periodista Ana Margarida de Carvalho: 46 autores escribieron y 46 artistas visuales ilustraron un folletín que se escribió y publicó en online durante 46 días. Esas historias creadas en imágenes con imaginación, humor y sensibilidad, se reproducen ahora en una colección original e inédita de tazas de café de porcelana Vista Alegre.

En mars 2020, et face à un confinement sans précédent, nous avons dû regarder le monde et se regarder soi-même, autrement, en utilisant souvent la créativité pour exprimer cet étrange changement. Du défi lancé par la journaliste Ana Margarida de Carvalho est né le projet *Bode Inspiratório* : 46 auteurs ont écrit et 46 artistes visuels ont illustré une série écrite et publiée en ligne pendant 46 jours. Ces histoires en dessins, avec imagination, humour et sensibilité, sont maintenant reproduites dans une collection sans précédent de tasses à café en porcelaine Vista Alegre.



Bode Inspiratório



by Helder Peleja
e António Ladeira

21137608
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XIII
Coffee Cup with Saucer XIII
Taza Café con Platillo XIII
Tasse à café avec Soucoupe XIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Maria João Lima
e José Mário Silva

21137609
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XIV
Coffee Cup with Saucer XIV
Taza Café con Platillo XIV
Tasse à café avec Soucoupe XIV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Eva Vieira
e António Jorge Serafim

21137610
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XV
Coffee Cup with Saucer XV
Taza Café con Platillo XV
Tasse à café avec Soucoupe XV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Helena Ribeiro
e Hugo Mezena

21137577
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXII
Coffee Cup with Saucer XXII
Taza Café con Platillo XXII
Tasse à café avec Soucoupe XXII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Catarina Bico
e Domingos Lobo

21137618
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXIII
Coffee Cup with Saucer XXIII
Taza Café con Platillo XXIII
Tasse à café avec Soucoupe XXIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by João Costa
e Raquel Ribeiro

21137619
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXIV
Coffee Cup with Saucer XXIV
Taza Café con Platillo XXIV
Tasse à café avec Soucoupe XXIV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Ana Biscaya
e Ana Saragoça

21137611
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XVI
Coffee Cup with Saucer XVI
Taza Café con Platillo XVI
Tasse à café avec Soucoupe XVI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Joanna Latka
e Luís Rainha

21137612
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XVII
Coffee Cup with Saucer XVII
Taza Café con Platillo XVII
Tasse à café avec Soucoupe XVII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Valter Hugo Mãe
e Adélia Carvalho

21137613
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XVIII
Coffee Cup with Saucer XVIII
Taza Café con Platillo XVIII
Tasse à café avec Soucoupe XVIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Anabela Dias
e Lúcia Quitério

21137620
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXV
Coffee Cup with Saucer XXV
Taza Café con Platillo XXV
Tasse à café avec Soucoupe XXV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Patrícia Figueiredo
e Afonso Reis Cabral

21137621
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXVI
Coffee Cup with Saucer XXVI
Taza Café con Platillo XXVI
Tasse à café avec Soucoupe XXVI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Fatima Afonso
e Joel Neto

21137622
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXVII
Coffee Cup with Saucer XXVII
Taza Café con Platillo XXVII
Tasse à café avec Soucoupe XXVII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Larissa dos Anjos
e Cristina Carvalho

21137614
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XIX
Coffee Cup with Saucer XIX
Taza Café con Platillo XIX
Tasse à café avec Soucoupe XIX
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Yara Kono
e Rui Zink

21137615
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XX
Coffee Cup with Saucer XX
Taza Café con Platillo XX
Tasse à café avec Soucoupe XX
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Mafalda Milhões
e José Fanha

21137576
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXI
Coffee Cup with Saucer XXI
Taza Café con Platillo XXI
Tasse à café avec Soucoupe XXI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Tiago Albuquerque
e Maria Manuel Viana

21137623
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXVIII
Coffee Cup with Saucer XXVIII
Taza Café con Platillo XXVIII
Tasse à café avec Soucoupe XXVIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Afonso Cruz
e Raquel Patriarca

21137624
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXIX
Coffee Cup with Saucer XXIX
Taza Café con Platillo XXIX
Tasse à café avec Soucoupe XXIX
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz



by Carlos Guerreiro
e Julieta Monginho

21137625
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXX
Coffee Cup with Saucer XXX
Taza Café con Platillo XXX
Tasse à café avec Soucoupe XXX
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 ¾" L 5 ¾" CAP. 3 ½ oz

Bode Inspiratório



by Diogo Bessa
e Tiago Salazar

21137626
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXI
Coffee Cup with Saucer XXXI
Taza Café con Platillo XXXI
Tasse à café avec Soucoupe XXXI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Jaime Ferraz
e Isabel Rio Novo

21137627
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXII
Coffee Cup with Saucer XXXII
Taza Café con Platillo XXXII
Tasse à café avec Soucoupe XXXII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Madalena Moniz
e Helena Vasconcelos

21137628
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXIII
Coffee Cup with Saucer XXXIII
Taza Café con Platillo XXXIII
Tasse à café avec Soucoupe XXXIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Evelina Oliveira
e Luís Filipe Castro Mendes

21137635
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XL
Coffee Cup with Saucer XL
Taza Café con Platillo XL
Tasse à café avec Soucoupe XL
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Sara Bandarra
e Dulce Garcia

21137636
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XLI
Coffee Cup with Saucer XLI
Taza Café con Platillo XLI
Tasse à café avec Soucoupe XLI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Ivo Hoogveld
e Nara Vidal

21137637
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XLII
Coffee Cup with Saucer XLII
Taza Café con Platillo XLII
Tasse à café avec Soucoupe XLII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Helder Barbosa
e Tiago Patrício

21137629
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXIV
Coffee Cup with Saucer XXXIV
Taza Café con Platillo XXXIV
Tasse à café avec Soucoupe XXXIV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by David Pintor
e Ricardo Fonseca Mota

21137630
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXV
Coffee Cup with Saucer XXXV
Taza Café con Platillo XXXV
Tasse à café avec Soucoupe XXXV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Sebastião Peixoto
e Paulo M. Morais

21137631
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXVI
Coffee Cup with Saucer XXXVI
Taza Café con Platillo XXXVI
Tasse à café avec Soucoupe XXXVI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Sofia Santos
e Valério Romão

21137638
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XLIII
Coffee Cup with Saucer XLIII
Taza Café con Platillo XLIII
Tasse à café avec Soucoupe XLIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Cátia Vidinhas
e Filipa Leal

21137639
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XLIV
Coffee Cup with Saucer XLIV
Taza Café con Platillo XLIV
Tasse à café avec Soucoupe XLIV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Roger Mello
e Norberto Morais

21137640
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XLV
Coffee Cup with Saucer XLV
Taza Café con Platillo XLV
Tasse à café avec Soucoupe XLV
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Gonçalo Viana
e Gonçalo M. Tavares

21137632
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXVII
Coffee Cup with Saucer XXXVII
Taza Café con Platillo XXXVII
Tasse à café avec Soucoupe XXXVII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Tierri Luís
e Álvaro Laborinho Lúcio

21137633
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXVIII
Coffee Cup with Saucer XXXVIII
Taza Café con Platillo XXXVIII
Tasse à café avec Soucoupe XXXVIII
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Sérgio Condeço
e Rita Ferro

21137634
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XXXIX
Coffee Cup with Saucer XXXIX
Taza Café con Platillo XXXIX
Tasse à café avec Soucoupe XXXIX
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz



by Madalena Matoso
e Luísa Costa Gomes

21137641
CHÁVENA CAFÉ COM PIRES XLVI
Coffee Cup with Saucer XLVI
Taza Café con Platillo XLVI
Tasse à café avec Soucoupe XLVI
A 92 mm C 148 mm CAP. 102 ml
H 3 3/8" L 5 1/8" CAP. 3 1/2 oz

PARTE DO VALOR DA VENDA REVERTE A FAVOR DA MAKE-A-WISH COM O OBJETIVO DE AJUDAR NA REALIZAÇÃO DE DESEJOS A CRIANÇAS E JOVENS GRAVEMENTE DOENTES.
A part of the sales proceeds will help the Make-A-Wish Foundation fulfill the wishes of children and teenagers with a critical illness.
Parte del importe de la venta se dona a Make A-Wish con el objetivo de ayudar a cumplir los sueños de niños y jóvenes gravemente enfermos.
Une partie de la vente sera reversée à l'association "Make-A-Wish" pour aider les enfants et les jeunes, gravement malade, à réaliser leurs rêves.

Rainhas de Portugal

by Hélia Aluai

Os cachepôs *Rainhas de Portugal* homenageiam com encanto rainhas apaixonantes da história de Portugal. Figuras complexas retratadas com encanto por Hélia Aluai, inspirando-se nos delicados trabalhos de filigrana, uma técnica ornamental tipicamente portuguesa. As cores escolhidas – o vermelho e o dourado – exprimem a paixão e a riqueza cultural.

The *Rainhas de Portugal* cachepots charmingly pay tribute to inspiring queens from Portugal's history. Complex figures portrayed with charm by Hélia Aluai, inspired by the delicate works of filigree, a typically Portuguese ornamental technique. The chosen colors – red and gold – express the passion and cultural richness.

Los floreros *Rainhas de Portugal* son un encantador tributo a reinas apasionantes de la historia de Portugal. Figuras complejas retratadas con encanto por Hélia Aluai, inspiradas en las delicadas obras de filigrana, una técnica ornamental tipicamente portuguesa. Los colores elegidos, el rojo y el dorado, expresan la pasión y la riqueza cultural.

Les cache-pots *Rainhas de Portugal* rendent un charmant hommage à captivantes reines du Portugal. Des personnalités complexes, dans une représentation charmante de Hélia Aluai qui s'inspire du filigrane, une technique d'ornementation typiquement portugaise. Les couleurs choisies, le rouge et le doré, expriment la passion et la richesse culturelle.



NOVO
NEW
NUEVO
NOUVEAU

21139284
CACHEPOT RAINHA D. ESTEFÂNIA
Vase Queen D. Estefânia
Florero Reina D. Estefânia
Cachepot Reine D. Estefânia
A 157 mm C 180 mm
H 6 1/8" L 7"
[QSP]

NOVO
NEW
NUEVO
NOUVEAU



21138285
CACHEPOT RAINHA D. LEONOR
Vase Queen D. Leonor
Florero Reina D. Leonor
Cachepot Reine D. Leonor
A 157 mm C 180 mm
H 6 1/8" L 7"
[QSP]



21133982
CACHEPOT RAINHA D. AMÉLIA
Vase Queen D. Amélia
Florero Reina D. Amélia
Cachepot Reine D. Amélia
A 157 mm C 180 mm
H 6 1/8" L 7"
[QSP]



21133983
CACHEPOT RAINHA D. MARIA II
Vase Queen D. Maria II
Florero Reina D. Maria II
Cachepot Reine D. Maria II
A 157 mm C 180 mm
H 6 1/8" L 7"
[QSP]



21132148
CACHEPOT RAINHA INÊS DE CASTRO
Vase Queen Inês de Castro
Florero Reina Inês de Castro
Cachepot Reine Inês de Castro
A 157 mm C 180 mm
H 6 1/8" L 7"



21132137
CACHEPOT RAINHA SANTA ISABEL
Vase Queen Santa Isabel
Florero Reina Santa Isabel
Cahepot Reine Santa Isabel
A 157 mm C 180 mm
H 6 1/8" L 7"

Calçada Portuguesa

by Manoela Medeiros

Inspirada nos motivos do mais típico pavimento português, esta coleção criada pela *designer* brasileira Manoela Medeiros é uma homenagem a Lisboa e a este incomparável ornamento, desaparecido ou em risco em tantas zonas da cidade. Traçando quatro percursos emblemáticos pela capital, o conjunto reproduz, com rigor e imaginação, o rendilhado a preto e branco que está na base dos mais refinados padrões, evocando a sua textura.

Gathering inspiration from the designs of the most typical Portuguese pavement, this collection created by the Brazilian designer Manoela Medeiros pays very special homage to Lisbon and to this incomparable ornament, disappeared or at risk in so many areas of the city. Tracing four iconic paths through the capital, the set conveys, in all of its rigor and imagination, black and white lace work, which is the basis for the most intricate designs, evoking its texture at the same time.

Creada por la diseñadora brasileña Manoela Medeiros, esta colección se inspira en los motivos de las calzadas portuguesas más típicas en un homenaje a Lisboa y a esta decoración única que ha desaparecido, o está en riesgo de hacerlo, en muchas zonas de la ciudad. Delineando cuatro recorridos emblemáticos por la capital portuguesa, el conjunto reproduce con minuciosidad e imaginación el encaje blanco y negro en el que se basan sus exquisitos motivos, evocando su textura.

Inspirée par les motifs de la plus typique chaussée portugaise, cette collection créée par la designer brésilienne Manoela Medeiros est un hommage à Lisbonne et à cet ornement incomparable, disparu ou en voie de disparition dans beaucoup de quartiers de la ville. Retraçant quatre parcours emblématiques à travers la capitale, l'ensemble reproduit, avec rigueur et imagination, la dentelle noire et blanche qui est à la base des motifs les plus raffinés, évoquant sa texture.

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



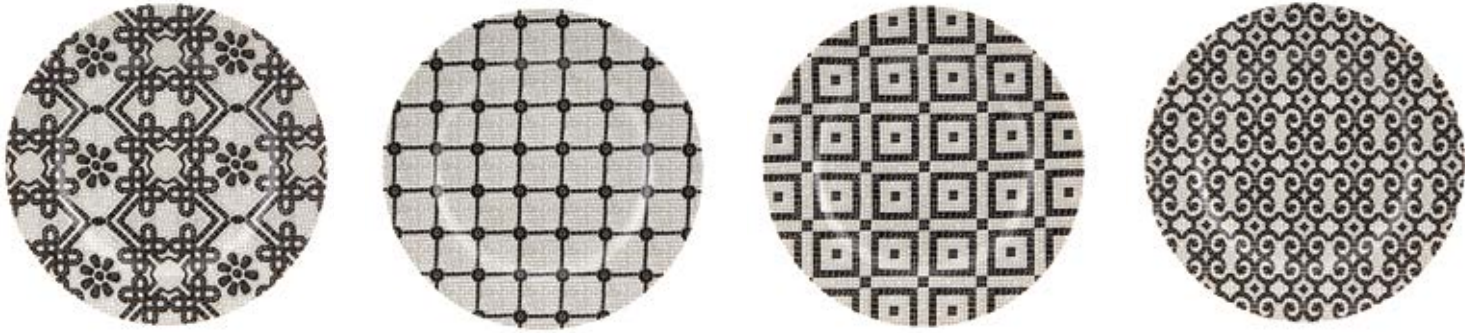
21126631
BANDEJA PARA TORTA
Tart Tray
Bandeja Torta
Plateau à Tarte
A 19 mm C 393 mm L 153 mm
H ¾" L 15 ½" W 6"
[QSP]



21126630
PRATO BOLO COM PÉ
Cake Stand
Plato Pastas con Pie
Plate à Tarte dur Pied
A 117 mm C 282 mm
H 4 ¾" L 11 ½"
[QSP]



21121367
CONJUNTO 4 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 4 Coffee Cups & Saucers
Conjunto 4 Tazas Café con Platillo
Set 4 Tasses Café avec Soucoupe
A 76 mm C 128 mm CAP. 100 ml
H 3" L 5" CAP. 3 ¾ oz
[QSP]



21126633
CONJUNTO 4 PRATOS SOBREMESA
Set 4 Dessert Plates
Juego 4 Platos Postre
Set 4 Assiettes Dessert
A 23 mm C 208 mm
H 1" L 8 ½"
[QSP]



21132225
CAIXA REGALEIRA PEQUENA
Small Box Regaleira
Caja Regaleira Pequena
Boîte Regaleira Petite
A 32 mm C 63 mm
H 1 ¼" L 2 ½"
[QSP]



21132224
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm C 101 mm
H 1 ½" L 4"
[QSP]



21132226
BANDEJA CASCAIS RETANGULAR
Rectangular Tray Cascais
Fuente Cascais Rectangular
Plateau Cascais Rectangulaire
A 34 mm C 192 mm L 155 mm
H 1 ½" L 7 ¾" W 6 ⅙"
[QSP]



21132223
CAIXA BARALHO DE CARTAS
Card Box
Caja Baraja Cartas
Boîte Jeu de Cartes
A 54 mm C 147 mm L 111 mm
H 2 ½" L 5 ½" W 4 ⅙"
[QSP]



21132219
SALADEIRA
Salad Bowl
Ensaladera
Bol
A 120 mm C 289 mm CAP. 3140 ml
H 4 ¾" L 11 ¾" CAP. 106 ⅓ oz
[QSP]

Alma de Lisboa

by Beatriz Lamanna



21109525
AÇUCAREIRO
Sugar Box
Azucarero
Sucrier
A 102 mm C 81 mm L 81 mm CAP. 267 ml
H 4" L 3 1/5" W 3 1/5" CAP. 9 oz



21109530
BANDEJA
Tray
Bandeja
Plateau
A 25 mm C 190 mm L 89 mm
H 1" L 7 1/2" W 3 1/2"



21109523
LEITEIRA/ CAFETEIRA
Milk Jug/ Coffee Pot
Lechera/ Cafetera
Pot à Lait / Cafetière
A 195 mm C 220 mm
L 105 mm CAP. 1152 ml
H 7 3/5" L 8 3/5"
W 4 1/7" CAP. 39 oz



21111807
PRATO MARCADOR
Charger Plate
Plato Presentación
Assiette Présentation
A 31 mm C 308 mm L 308 mm
H 1 1/5" L 12 1/8" W 12 1/8"
[QSP]



21111809
PRATO RETANGULAR
Rectangular Plate
Plato Rectangular
Assiette Rectangulaire
A 30 mm C 271 mm L 186 mm
H 1 1/6" L 10 3/5" W 7 1/5"
[QSP]



21109524
BULE
Tea Pot
Tetera
Théière
A 143 mm C 233 mm L 127 mm CAP. 1076 ml
H 5 3/8" L 9 1/6" W 5" CAP. 36 3/8 oz
[QSP]



21118624
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CHÁ
COM PIRES
Set 2 Tea Cups & Saucers
Conjunto 2 Tazas Té con Platillo
Set 2 Tasses Thé avec Soucoupe
A 73 mm C 136 mm L 136 mm CAP. 238 ml
H 2 1/6" L 5 1/5" W 5 1/5" CAP. 8 oz



21114192
CONJUNTO 4 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 4 Coffee Cups & Saucers
Conjunto 4 Tazas Café con Platillo
Set 4 Tasses Café avec Soucoupe
A 62 mm C 95 mm L 95 mm CAP. 72 ml
H 2 1/6" L 3 3/4" W 3 3/4" CAP. 2 3/4 oz
[QSP]



Alma do Porto

by Beatriz Lamanna



21110443
AÇUCAREIRO
Sugar Box
Azucarero
Sucrier
A 102 mm C 81 mm L 81 mm CAP. 267 ml
H 4" L 3 1/5" W 3 1/5" CAP. 9 oz



21110446
BANDEJA
Tray
Bandeja
Plateau
A 25 mm C 190 mm L 89 mm
H 1" L 7 1/2" W 3 1/2"



21110448
LEITEIRA/ CAFETEIRA
Milk Jug/ Coffee Pot
Lechera/ Cafetera
Pot à Lait / Cafetière
A 195 mm C 220 mm
L 105 mm CAP. 1152 ml
H 7 3/5" L 8 3/5"
W 4 1/7" CAP. 39 oz



21110454
PRATO MARCADOR
Charger Plate
Plato Presentación
Assiette Présentation
A 31 mm C 308 mm L 308 mm
H 1 1/6" L 12 1/8" W 12 1/8"
[QSP]



21110453
PRATO RETANGULAR
Rectangular Plate
Plato Rectangular
Assiette Rectangulaire
A 30 mm C 271 mm L 186 mm
H 1 1/6" L 10 3/5" W 7 1/5"
[QSP]



21110447
BULE
Tea Pot
Tetera
Théière
A 143 mm C 233 mm L 127 mm CAP. 1076 ml
H 5 3/8" L 9 1/6" W 5" CAP. 36 3/8 oz



21118625
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CHÁ
COM PIRES
Set 2 Tea Cups & Saucers
Conjunto 2 Tazas Té con Platillo
Set 2 Tasses Thé avec Soucoupe
A 73 mm C 136 mm L 136 mm CAP. 238 ml
H 2 1/6" L 5 1/5" W 5 1/5" CAP. 8 oz
[QSP]



21114196
CONJUNTO 4 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 4 Coffee Cups & Saucers
Conjunto 4 Tazas Café con Platillo
Set 4 Tasses Café avec Soucoupe
A 62 mm C 95 mm L 95 mm CAP. 72 ml
H 2 1/6" L 3 3/4" W 3 3/4" CAP. 2 3/4 oz
[QSP]



Alma de Sintra

by Beatriz Lamanna



21138077
PRATO MARCADOR
Charger Plate
Plato Presentación
Assiette Présentation
A 31 mm C 308 mm L 308 mm
H 1 3⁄8" L 12 1⁄8" W 12 1⁄8"

Alma de Coimbra

by Beatriz Lamanna



21119221
PRATO RETANGULAR
Rectangular Plate
Plato Rectangular
Assiette Rectangulaire
A 30 mm C 271 mm L 186 mm
H 1 1⁄8" L 10 3⁄4" W 7 1⁄2"



21132191
AÇUCAREIRO
Sugar Box
Azucarero
Sucrler
A 102 mm C 81 mm L 81 mm CAP. 267 ml
H 4" L 3 1⁄8" W 3 1⁄8" CAP. 9 oz



21117319
PRATO MARCADOR
Charger Plate
Plato Presentación
Assiette Présentation
A 31 mm C 308 mm L 308 mm
H 1 3⁄8" L 12 1⁄8" W 12 1⁄8"



21120818
CONJUNTO 4 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 4 Coffee Cups & Saucers
Conjunto 4 Tazas Café con Platillo
Set 4 Tasses Café avec Soucoupe
A 62 mm C 95 mm L 95 mm CAP. 72 ml
H 2 1⁄8" L 3 3⁄4" W 3 3⁄4" CAP. 2 3⁄7 oz

Alma de Braga

by Beatriz Lamanna



21131198
PRATO MARCADOR
Charger Plate
Plato Presentación
Assiette Présentation
A 31 mm C 308 mm L 308 mm
H 1 3⁄8" L 12 1⁄8" W 12 1⁄8"

Cinzeiros Pessoa

by André Carrilho



21131922
CINZEIRO QUADRADO
Square Ashtray
Cenicero Cuadrado
Cendrier Carré
A 50 mm C 217 mm L 217 mm
H 2" L 8 1⁄2" W 8 1⁄2"



21131921
CINZEIRO REDONDO
Round Ashtray
Cenicero Redondo
Cendrier Rond
A 54 mm C 250 mm
H 2 1⁄8" L 9 5⁄8"

Pessoa

by Gonçalo Viana



21133321
CONJUNTO 4 CHÁVENAS
CAFÉ COM PIRES
Set 4 Coffee Cups & Saucers
Conjunto 4 Tazas Café con Platillo
Set 4 Tasses Café avec Soucoupe
A 76 mm C 128 mm CAP. 100 ml
H 3" L 5" CAP. 3 3⁄8 oz

Calendário 2022

by Eduardo Fonseca



21137579
PRATO CALENDÁRIO 2022
Calendar Plate 2022
Plato Calendario 2022
Assiette Calendrier 2022
A 16 mm C 337 mm
H 5/8" L 13 1/4"
[QSP]

Tea With Alice

by Teresa Lima



21116979
CONJUNTO AÇUCAREIRO E LEITEIRA
Set Sugar Box & Milk Jug
Conjunto Azucarero y Lechera
Set Sucrier et Pot à Lait
[QSP]



21116995
CONJUNTO BULE E EMBALAGEM DE CHÁ
Set Tea Pot & Tea Package
Conjunto Tetera y Embalaje de Té
Set Théière et Emballage de Thé
[QSP]



21116978
CONJUNTO 4 PRATOS SOBREMESA
Set 4 Dessert Plates
Juego 4 Platos Postre
Set 4 Assiettes Dessert
A 22 mm C 229 mm
H 5/8" L 9"
[QSP]



21116996
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CHÁ COM PIRES E EMBALAGEM DE CHÁ
Set 2 Tea Cups and Saucers & Tea Package
Conjunto 2 Tazas Té con Platillo y Embalaje de Té
Set 2 Tasses Thé avec Soucoupe et Emballage de Thé
[QSP]



21116997
PRATO BOLO COM PÉ GRANDE
Large Cake Stand
Plato Pastas con Pie Grande
Assiette à Gâteau sur Pied Grand
A 117 mm C 282 mm
H 4 3/8" L 11 1/8"
[QSP]

Mariinsky

by Katya Bosky



21127803
JARRA JOKER
Vase Joker
Florero Joker
Vase Joker
A 334 mm L 236 mm
H 13 ½" L 9 ½"



21127805
JARRA PLAYER
Vase Player
Florero Player
Vase Player
A 400 mm C 119 mm
H 15 ¾" L 4 ⅔"



21127804
JARRA BALLERINA
Vase Ballerina
Florero Ballerina
Vase Ballerina
A 230 mm C 227 mm
H 9" L 9"



21133485
CENTRO DE MESA
Centerpiece
Centro de Mesa
Centre de Table
A 100 mm C 376 mm
H 4" L 14 ½"
[QSP]



PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Für Beethoven

by Fatinha Ramos



21136780
CINZEIRO QUADRADO
Square Ashtray
Cenicero Cuadrado
Cendrier Carré
A 50 mm C 217 mm L 217 mm
H 2" L 8 ½" W 8 ½"
[QSP]



21136779
TRAVESSA
Platter
Fuelle
Plateau
A 19 mm C 419 mm L 252 mm
H ¾" L 16 ½" W 10"
[QSP]



21136781
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ⅞" W 4"
[QSP]



21136782
CONJUNTO 4 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 4 Coffee & Saucers
Conjunto 4 tazas Café con Platillo
Set 4 Tasses café avec Soucope
A 76 mm C 128 mm CAP. 100 ml
H 3" L 5" CAP. 3 ⅓ oz
[QSP]

Petites Histoires

by Sam Baron

“Pequenas histórias” do universo onírico de Sam Baron, onde *collages* se misturam com esboços, adornando os objetos com narrativas poéticas compostas por elementos como pequenas flores, pássaros e outras gravuras. O *designer* francês retoma os códigos decorativos da Vista Alegre, modernizando-os com o seu toque pessoal.

“*Petites Histoires*” from Sam Baron’s dreamlike universe, where subtle collages blend with his sketches, adorning the objects with poetic narratives composed of elements such as small flowers, birds and other engravings. The French designer resumes the decorative codes of Vista Alegre, modernizing them with his personal touch. .

La colección “Petites Histoires” nos transporta al universo onírico de Sam Baron, donde sutiles collages se mezclan con sus bocetos para decorar los objetos con narrativas poéticas compuestas por elementos como pequeñas flores, pájaros y otros grabados. El diseñador francés vuelve a los códigos decorativos de Vista Alegre, modernizarlos con su toque personal.

La collection « Petites Histoires » nous emmène dans l’univers onirique de Sam Baron, où des collages subtils se mêlent à ses esquisses, ornant les objets de récits poétiques composés de motifs petites fleurs, des oiseaux et autres gravures. Le designer français reprend les codes décoratifs de Vista Alegre, s’inscrivant de manière personnelle.



21135870
CAIXA AMERICANA GRANDE MARYBELLE
Large Box Americana Marybelle
Caja Americana Grande Marybelle
Boîte Americana Grande Marybelle
A 56 mm C 118 mm L 98 mm
H 2 ½" L 4 ½" W 3 ¾"
[QSP]



21135862
CONJUNTO 4 PRATOS SOBREMESA
Set 4 Dessert Plates
Juego 4 Platos Postre
Set 4 Assiettes Dessert
A 26 mm C 216 mm
H 1" L 8 ½"
[QSP]



21135868
BANDEJA QUADRADA
Square Dish
Plato Cuadrado
Assiette Carré
A 13 mm C 240 mm L 240 mm
H ½" L 9 ½" W 9 ½"
[QSP]



21135861
AÇUCAREIRO
Sugar Box
Azucarero
Sucrier
A 111 mm C 164 mm L 100 mm CAP. 435 ml
H 4 ¾" L 6 ½" W 4" CAP. 14 ¾ oz
[QSP]



21135859
BULE
Tea Pot
Tetera
Théière
A 161 mm C 251 mm L 131 mm CAP. 1278 ml
H 6 ½" L 9 ½" W 5 ½" CAP. 43 ¾ oz
[QSP]



21135827
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CHÁ COM PIRES
Set 2 Tea Cups & Saucer
Conjunto 2 Tazas Té con Platillo
Set 2 Tasses Thé avec Soucoupe
A 54 mm C 116 mm CAP. 84 ml
H 2 ½" L 4 ½" CAP. 2 ¾ oz
[QSP]



21135865
BANDEJA PARA TORTA
Tart Tray
Bandeja para Torta
Plateau Rectangulaire
A 19 mm C 393 mm L 153 mm
H ¾" L 15 ½" W 6"
[QSP]

EDIÇÃO LIMITADA
A 2.500 EXEMPLARES.
Edition Limited
to 2.500 copies
Edición Limitada.
de 2.500 ejemplares
Édition limitée
à 2.500 pièces.



by Isabelle
Vandenabeele

21117006
PRATO RETANGULAR
Rectangular Plate
Plato Rectangular
Assiette Rectangulaire
A 30 mm C 271 mm L 190 mm
H 1 ½" L 10 ½" W 7 ½"
[QSP]



by Ingrid Godon

21132274
PRATO REDONDO
Round Plate
Plato Redondo
Assiette Ronde
A 26 mm C 274 mm
H 1" L 10 ½"
[QSP]



by Joanna Concejo

2i 21123835
PRATO QUADRADO
Square Plate
Plato Cuadrado
Assiette Carré
A 15 mm C 240 mm L 240 mm
H ¾" L 9 ½" W 9 ½"
[QSP]



by Serge Bloch

21129536
PRATO REDONDO
Round Plate
Plato Redondo
Assiette Ronde
A 21 mm C 329 mm
H ¾" W 13"
[QSP]



by André Letria

21134960
PRATO QUADRADO
Square Plate
Plato Cuadrado
Assiette Carrée
A 13 mm C 240 mm L 240 mm
H ½" L 9 ½" W 9 ½"
[QSP]



by Susanne Janssen

21117007
PRATO RETANGULAR
Rectangular Plate
Plato Rectangular
Assiette Rectangulaire
A 18 mm C 264 mm L 160 mm
H ¾" L 10 ½" W 6 ¾"
[QSP]



by Jesus Cisneros

21126628
PRATO REDONDO
Round Plate
Plato Redondo
Assiette Ronde
A 28 mm C 284 mm
H 1 ½" L 11 ½"
[QSP]



by Violeta Lópiz

21126617
PRATO RETANGULAR
Rectangular Plate
Plato Rectangular
Assiette Rectangulaire
A 16 mm C 321 mm L 223 mm
H ¾" L 12 ½" W 8 ½"
[QSP]



by Satoe Tone

21134961
PRATO RETANGULAR
Rectangular Plate
Plato Rectangular
Assiette Rectangulaire
A 28 mm C 332 mm L 257 mm
H 1 ½" L 13" W 10 ¼"
[QSP]



by Marion Barraud

21129538
PRATO REDONDO
Round Plate
Plato Redondo
Assiette Ronde
A 37 mm C 286 mm
H 1 ½" W 11 ¼"
[QSP]



by Alessandro Lecis
& Alessandra Panzeri

21121366
PRATO QUADRADO
Square Plate
Plato Cuadrado
Assiette Carré
A 14 mm C 289 mm L 289 mm
H ¾" L 11 ¾" W 11 ¾"
[QSP]



by João Vaz de Carvalho

21118558
PRATO QUADRADO
Square Plate
Plato Cuadrado
Assiette Carré
A 31 mm C 308 mm L 308 mm
H 1 ¾" L 12 ½" W 12 ½"
[QSP]



by Joohee Yoon

21132275
BANDEJA
Tray
Bandeja
Plateau
A 20 mm C 453 mm L 162 mm
H ¾" L 17 ¾" W 6 ¾"
[QSP]



by Claudia Palmarucci

21138639
PRATO QUADRADO
Square Plate
Plato Cuadrado
Assiette Carré
A 260 mm C 260 mm L 130 mm
H 10 ¼" L 10 ¼" W 5 ⅛"
[QSP]

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Herbariae Parade

by Christian Lacroix Maison



21136241
CONJUNTO 9 PEÇAS
9 Pieces Set
Juego 9 Piezas
Set 9 Pièces



21136056
CENTRO DE MESA
Centerpiece
Centro de Mesa
Centre Table
A 160 mm C 329 mm L 202 mm
H 6 3/4" L 13" W 8"
[QSP]



21136055
POTE FRES
Pot Fres
Tibor Fres
Pot Fres
A 340 mm C 176 mm
H 13 3/4" L 7"
[QSP]



21136054
TALHA CARVALHO
Pot Carvalho
Tibor Carvalho
Pot Carvalho
A 460 mm C 164 mm
H 17 1/3" L 6 1/2"
[QSP]



21136057
BANDEJA RETANGULAR A
Rectangular Tray A
Bandeja Rectangular A
Plateau Rectangulaire A
A 22 mm C 398 mm L 198 mm
H 7/8" L 15 3/4" W 7 1/2"
[QSP]



21136060
BANDEJA RETANGULAR D
Rectangular Tray D
Bandeja Rectangular D
Plateau Rectangulaire D
A 22 mm C 398 mm L 198 mm
H 7/8" L 15 3/4" W 7 1/2"
[QSP]



21136058
BANDEJA RETANGULAR B
Rectangular Tray B
Bandeja Rectangular B
Plateau Rectangulaire B
A 22 mm C 398 mm L 198 mm
H 7/8" L 15 3/4" W 7 1/2"
[QSP]



21136059
BANDEJA RETANGULAR C
Rectangular Tray C
Bandeja Rectangular C
Plateau Rectangulaire C
A 22 mm C 398 mm L 198 mm
H 7/8" L 15 3/4" W 7 1/2"
[QSP]



21136061
BANDEJA MEIA LUA E
Half Moon Tray E
Bandeja Media Luna E
Plateau Demi-lune E
A 21 mm C 306 mm L 253 mm
H 5/8" L 12" W 10"
[QSP]



21136062
BANDEJA MEIA LUA F
Half Moon Tray F
Bandeja Media Luna F
Plateau Demi-lune F
A 21 mm C 306 mm L 253 mm
H 5/8" L 12" W 10"
[QSP]

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Herbariae

by Christian Lacroix Maison



21133067
CAIXA MACAU
Box Macau
Caja Macau
Boîte Macau
A 302 mm C 161 mm
H 11 ½" L 6 ½"
[QSP]



21133525
CONJUNTO CAIXA COM 4 BASES
PARA COPOS
Set Box with 4 Coasters
Juego Caja con 4 Bases para Tazas
Set 4 Sous-Verre
A 58 mm C 125 mm
H 2 ½" L 5"
[QSP]



21133527
PRATO BOLO COM PÉ
Cake Stand
Plato Postre con Pie
Assiette à Gâteau sur Pied
A 139 mm C 360 mm
H 5 ½" L 14 ½"
[QSP]



21133529
CAIXA TIMOR
Box Timor
Caja Timor
Boîte Timor
A 192 mm C 171 mm
H 7 ¾" L 6 ¾"
[QSP]



21133528
CASTIÇAL
Candleholder
Candelabro
Chandelier
A 175 mm C 149 mm
H 6 ¾" L 5 ¾"
[QSP]



21133520
CONJUNTO 4 PRATOS SOBREMESA
(PINK + GREEN + YELLOW + PEACOCK)
Set 4 Dessert Plates (Pink + Green + Yellow + Peacock)
Conjunto 4 Platos Postre (Pink + Green + Yellow + Peacock)
Set 4 Assiettes Dessert (Pink + Green + Yellow + Peacock)
A 29 mm C 231 mm
H 1 ½" L 9"
[QSP]

21133521
CONJUNTO 2 PRATOS SOBREMESA
(BLACK & WHITE)
Set 2 Dessert Plates (Black & White)
Conjunto 2 Platos Postre (Black & White)
Set 2 Assiettes Dessert (Black & White)
A 29 mm C 231 mm
H 1 ½" L 9"
[QSP]



21133531
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CHÁ
COM PIRES PINK & PEACOCK
Set 2 Tea Cups and Saucer Pink & Peacock
Conjunto 2 Tazas Té con Platillo Pink & Peacock
Set 2 Tasses Thé avec Soucoupe Pink & Peacock
A 67 mm C 149 mm CAP. 227 ml
H 2 ½" L 5 ¾" CAP. 7 ¾ oz
[QSP]



21133530
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CHÁ
COM PIRES WHITE
Set 2 Tea Cups and Saucer White
Conjunto 2 Tazas Té con Platillo White
Set 2 Tasses Thé avec Soucoupe White
A 67 mm C 149 mm CAP. 227 ml
H 2 ½" L 5 ¾" CAP. 7 ¾ oz
[QSP]



21133526
FRUTEIRO OVAL
Fruit Oval Bowl
Frutero Oval
Bol de Fruits Oval
A 82 mm C 210 mm L 135 mm
H 3 ¾" L 8 ¼" W 5 ½"
[QSP]



21133533
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CAFÉ
COM PIRES YELLOW & GREEN
Set 2 Coffee Cups & Saucer Yellow & Green
Conjunto 2 Tazas Café con Platillo Black Yellow & Green
Set 2 Tasses Café avec Soucoupe Black Yellow & Green
A 57 mm C 116 mm CAP. 97 ml
H 2 ¼" L 4 ¾" CAP. 3 ¾ oz
[QSP]



21133532
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CAFÉ
COM PIRES BLACK
Set 2 Coffee Cups & Saucer Black
Conjunto 2 Tazas Café con Platillo Black
Set 2 Tasses Café avec Soucoupe Black
A 57 mm C 116 mm CAP. 227 ml
H 2 ¼" L 4 ¾" CAP. 3 ¾ oz
[QSP]

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Primavera

by Christian Lacroix Maison



21130852
PAPAGAIO
Parrot
Papagayo
Perroquet
A 240 mm C 132 mm L 119 mm
H 9 ½" L 5 ½" W 4 ½"
[QSP]



21132631
CONJUNTO 2 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 2 Coffee Cups & Saucers
Conjunto 2 Tazas Café con Platillo
Set 2 Tasses Café avec Soucoupe
A 48 mm C 126 mm CAP. 100 ml
H 1 ¾" L 5" CAP. 3 ¾ oz
[QSP]



21130860
CAIXA CARRIÇA
Box Carriça
Caja Carriça
Boîte Carriça
A 117 mm C 115 mm
H 4 ¾" L 4 ½"
[QSP]



21130848
PRATO BOLO COM PÉ
Cake Stand
Plato Pastas con Pie
Plateau Gâteau sur Pied
A 180 mm C 258 mm
H 7" L 10 ½"
[QSP]



21130847
CENTRO DE MESA
Centerpiece
Centro de Mesa
Centre de Table
A 80 mm C 440 mm
H 3 ½" L 17 ½"
[QSP]



21130849
TRAVESSA RETANGULAR GRANDE
Large Rectangular Platter
Fuente Rectangular Grande
Plateau Rectangulaire Grand
A 19 mm C 419 mm L 252 mm
H ¾" L 16 ½" W 10"
[QSP]



21132628
CAIXA ÉVORA
Box Évora
Caja Évora
Boîte Évora
A 87 mm C 118 mm
H 3 ¾" L 4 ¾"
[QSP]



21130850
VASO
Vase
Florero
Vase
A 400 mm C 160 mm
H 15 ¾" L 6 ¾"
[QSP]



21132618
TRAVESSA RETANGULAR MEDIA
Medium Rectangular Platter
Fuente Rectangular Mediano
Plateau Rectangulaire Moyen
A 18 mm C 343 mm L 199 mm
H ¾" L 13 ½" W 7 ¾"
[QSP]



Love Who You Want

by Christian Lacroix Maison



21121386
CONJUNTO 4 BASES PARA COPOS
Set 4 Coasters
Juego 4 Bases para Tazas
Set 4 Bases á Verres
A 5 mm C 111 mm L 111 mm
H ½" L 4 ¾" W 4 ¾"



CAIXA COMPOSTA POR 4 PEÇAS
COM DESENHOS ALEATÓRIOS,
FORMANDO UMA PERSONAGEM COMPLETA
Box includes 4 pieces with random designs,
creating a full character
Caja compuesta por 4 piezas con
dibujos aleatorios, formando una figura completa
Boîte composée de 4 pièces aux motifs aléatoires,
formant un personnage complet



21129568
PRATO MARCADOR
MONSEIGNEUR BULL
Charger Plate Monseigneur Bull
Plato Presentacion Monseigneur Bull
Assiette Présentation Monseigneur Bull
A 16 mm C 337 mm
H ⅝" L 13 ¼"
[QSP]



21125834
PRATO MARCADOR DOÑA JIRAFÁ
Charger Plate Doña Jirafa
Plato Presentación Doña Jirafa
Assiette Présentation Doña Jirafa
A 16 mm C 337 mm
H ⅝" L 13 ¼"
[QSP]



21129569
PRATO MARCADOR
MAMZELLE SCARLET
Charger Plate Mamzelle Scarlet
Plato Presentación Mamzelle Scarlet
Assiette Présentation Mamzelle Scarlet
A 16 mm C 337 mm
H ⅝" L 13 ¼"
[QSP]



21125833
PRATO MARCADOR JUNGLE KING
Charger Plate Jungle King
Plato Presentación Jungle King
Assiette Présentation Jungle King
A 16 mm C 337 mm
H ⅝" L 13 ¼"
[QSP]



21124772
CAIXA REGALEIRA PEQUENA
MONSEIGNEUR BULL
Small Box Regaleira Monseigneur Bull
Caja Regaleira Pequeña Monseigneur Bull
Boîte Regaleira Pequena Monseigneur Bull
A 32 mm C 63 mm
H 1 ¼" L 2 ½"
[QSP]



21124774
CAIXA REGALEIRA PEQUENA
DOÑA JIRAFÁ
Small Round Box Doña Jirafa
Caja Regaleira Pequeña Doña Jirafa
Boîte Regaleira Pequena Doña Jirafa
A 32 mm C 63 mm
H 1 ¼" L 2 ½"
[QSP]



21129557
CONJUNTO 4 CHÁVENAS CAFÉ COM PIRES
Set 4 Coffee Cups & Saucers
Conjunto 4 Tazas Café con Platillo
Set 4 Tasses Café avec Soucoupe
A 75 mm C 125 mm CAP. 99 ml
H 3" L 5" CAP. 3 ½ oz
[QSP]



21124775
CAIXA REGALEIRA PEQUENA
MAMZELLE SCARLET
Small Round Box Mamzelle Scarlet
Caja Regaleira Pequeña Mamzelle Scarlet
Boîte Regaleira Pequena Mamzelle Scarlet
A 32 mm C 63 mm
H 1 ¼" L 2 ½"
[QSP]



21124773
CAIXA REGALEIRA PEQUENA
JUNGLE KING
Small Round Box Jungle King
Caja Regaleira Pequeña Jungle King
Boîte Regaleira Pequena Jungle King
A 32 mm C 63 mm
H 1 ¼" L 2 ½"
[QSP]



21121379
VASO
Vase
Florero
Vase
A 278 mm C 132 mm
H 11" L 5 ½"
[QSP]

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Water on Mars

by Bartek Mejor



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48004578
JARRA
Vase
Florero
Vase
A 251 mm C 160 mm
H 9 7/8" L 6 3/4"



48004577
CENTRO DE MESA
Centrepiece
Centro de Mesa
Centre de Table
A 46 mm C 340 mm
H 1 1/2" L 13 1/2"

Crystal Garden



E se nascesse um jardim no cristal mais puro e transparente? Os arranjos florais conferem elegância, beleza e harmonia a qualquer divisão, mas é possível redobrar o seu encanto. *Crystal Garden* capta a luz e reflete-a através dos seus cortes geométricos, desenhados em torno de formas simples mas modernas. O ambiente brilha e as flores sorriem com estas jarras discretamente luxuosas.

What if a garden were born out of the purest and most transparent crystal? Floral arrangements add elegance, beauty and harmony to any room, but it is possible to double their charm. *Crystal Garden* catches the light and reflects it through its geometric cuts, designed around simple but modern shapes. The ambience glows and flowers smile with these discreetly luxurious vases.

¿Qué sucedería si brotara en un jardín el cristal más puro y transparente? Los arreglos florales dan elegancia, belleza y armonía a cualquier espacio, pero puede realzar aún más su encanto. *Crystal Garden* capta la luz y la refleja a través de sus tallas geométricas diseñadas a partir de formas sencillas, pero modernas. El ambiente brilla y las flores sonríen con estos jarrones discretamente lujosos.

Et si un jardin prenait forme dans le cristal le plus pur et le plus transparent ? Les bouquets de fleurs apportent élégance, beauté et harmonie à toute pièce, mais il est possible de redoubler leur charme. *Crystal Garden* capte la lumière et la réfléchit à travers ses coupes géométriques, conçues autour de formes simples mais modernes. L'ambiance brille et les fleurs sourient dans ces vases discrètement luxueux.

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48004574
JARRA IRIS
Vase Iris
Florero Iris
Vase Iris
A 200 mm
H 7 7/8"
[QSP]



48004588
JARRA LAVENDER
Vase Lavender
Florero Lavender
Vase Lavender
A 240 mm
H 9 1/8"
[QSP]



48004573
JARRA DAISY
Vase Daisy
Florero Daisy
Vase Daisy
A 310 mm
H 12 1/8"
[QSP]



48004590
JARRA DAHLIA
Vase Dahlia
Florero Dahlia
Vase Dahlia
A 250 mm
H 9 3/8"
[QSP]



48004591
JARRA LOTUS
Vase Lotus
Florero Lotus
Vase Lotus
A 370 mm
H 14 1/2"
[QSP]

Fractal



48003428
JARRA DE COR
Color Vase
Florero de Color
Vase de Couleur
A 288 mm C 135 mm
H 11 ½" L 5 ½"
[QSP]

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre



48003437
JARRA
Vase
Florero
Vase
A 288 mm C 135 mm
H 11 ½" L 5 ½"
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

Exótica



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48000173
CENTRO DE MESA
Centerpiece
Centro de Mesa
Centre de Table
A 94 mm C 340 mm L 162 mm
H 3 ¾" L 13 ⅝" W 6 ¾"



48000174
JARRA
Vase
Florero
Vase
A 250 mm C 220 mm L 108 mm
H 9 ⅝" L 8 ⅝" W 4 ¼"
[QSP]

Garland

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



48001398
JARRA GRANDE
Large Vase
Florero Grande
Vase Haut
A 300 mm C 290 mm
H 11 ¼" L 11 ¾"



48001399
JARRA MÉDIA
Medium Vase
Florero Medio
Vase Moyen
A 260 mm C 250 mm
H 10 ¼" L 9 ¾"

Boreal



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48001453
JARRA GRANDE
Large Vase
Florero Grande
Vase Haut
A 320 mm C 189 mm
H 12 ⅝" L 7 ⅝"
[QSP]



48001454
JARRA MÉDIA
Medium Vase
Florero Medio
Vase Moyen
A 268 mm C 192 mm
H 10 ⅝" L 7 ⅝"



Cloudy Butterflies

by Claudia Schiffer



48004196
JARRA ALTA
Large Vase
Florero Alto
Vase Haut
A 350 mm C 140 mm
H 13 1/8" L 5 1/2"



48004238
CENTRO DE MESA
Centrepiece
Centro de Mesa
Centre de Table
A 160 mm C 264 mm
H 6 1/2" L 10 1/8"



48004237
JARRA BAIXA
Small Vase
Florero Bajo
Vase Bas
A 260 mm C 195 mm
H 10 1/4" L 7 1/8"

O
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX





48002332
JARRA ALTA CANELETO AZUL
Large Vase Caneleto Blue
Florero Grande Caneleto Azul
Vase Haut Caneleto Bleu
A 315 mm C 165 mm
H 12 ¾" L 6 ½"
[QSP]



48002331
JARRA BAIXA CANELETO ROSA
Small Vase Caneleto Pink
Florero Pequeño Caneleto Rosa
Vase Haut Caneleto Rose
A 230 mm C 220 mm
H 9" L 8 ½"
[QSP]



48002328
CENTRO DE MESA TRILOGY AZUL
Centerpiece Trilogy Blue
Centro de Mesa Trilogy Azul
Centre de Table Trilogy Bleu
A 150 mm C 380 mm
H 6" L 15"
[QSP]



48002334
JARRA RIPPLE AZUL
Vase Ripple Blue
Florero Ripple Azul
Vase Ripple Bleu
A 300 mm C 175 mm
H 11 ½" L 6 ⅝"
[QSP]



48002335
JARRA RIPPLE AMETISTA
Vase Ripple Amethyst
Florero Ripple Ametista
Vase Ripple Améthyste
A 300 mm C 175 mm
H 11 ½" L 6 ⅝"
[QSP]



48004241
JARRA ALTA AZUL CORAL BLUE
Large Vase Coral Blue
Florero Alto Azul Coral Blue
Vase Haut Bleu Coral Blue
A 380 mm C 270 mm
H 15" L 10 ⅝"



48004239
JARRA AZUL CORAL BLUE
Vase Coral Blue
Florero Azul Coral Blue
Vase Bleu Coral Blue
A 305 mm C 320 mm
H 12" L 12 ⅝"

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Cattedrale

art
DOUBLÉ



48003469
CENTRO DE MESA DOUBLÉ AZUL
Doublé Blue Centerpiece
Centro de Mesa Doublé Azul
Centre de Table Doublé Bleu
A 130 mm C 230 mm
H 5 1/4" L 9"



48003468
JARRA DOUBLÉ VERDE
Doublé Green Vase
Florero Doublé Verde
Vase Doublé Vert
A 280 mm C 130 mm
H 11" L 5 1/4"

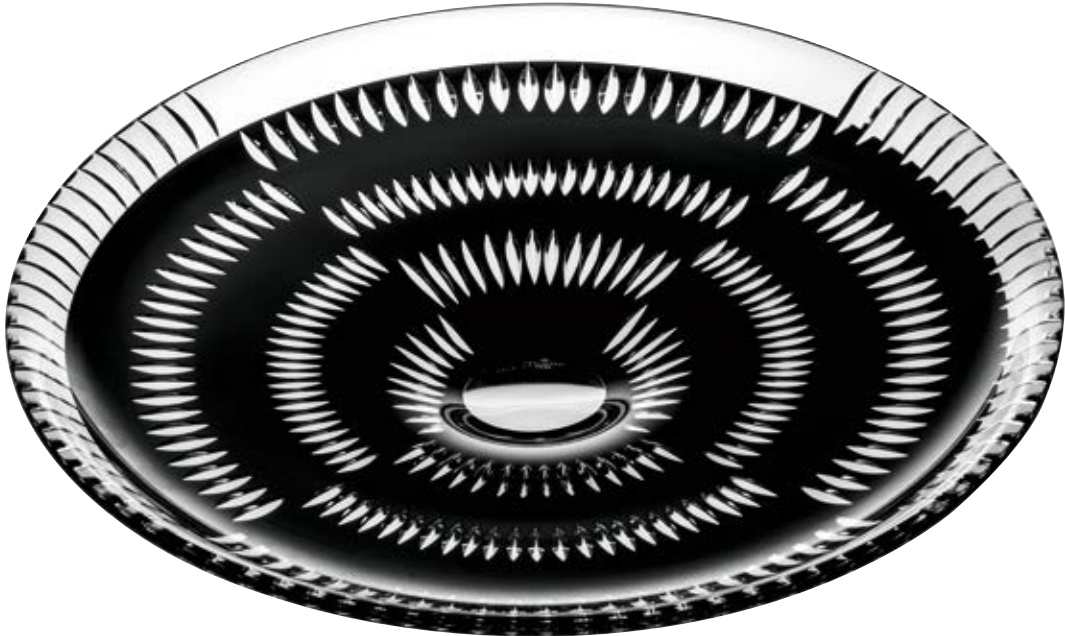
★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Catherine Wheel

art
DOUBLÉ



48002461
CENTRO DE MESA DOUBLÉ VERDE
Doublé Green Centerpiece
Centro de Mesa Doublé Verde
Centre de Table Doublé Vert
A 100 mm C 440 mm
H 4" L 17 1/2"
[QSP]



48002459
CENTRO DE MESA DOUBLÉ PRETO
Doublé Black Centerpiece
Centro de Mesa Doublé Negro
Centre de Table Doublé Noir
A 100 mm C 440 mm
H 4" L 17 1/2"
[QSP]

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Les Bains



48004191
SABONETEIRA
Soap Dish
Jabonera
Porte Savon
A 38 mm C 150 mm
H 1 ½" L 6"
[QSP]



48004192
COPO
Tumbler
Vaso
Gobelet
A 152 mm C 97 mm
H 6" L 3 ¾"
[QSP]



21138333
BANDEJA MÉDIA
Medium Tray
Bandeja Mediana
Plateau Moyen
A 18 mm C 343 mm L 199 mm
H ¾" L 13 ½" W 7 ¾"
[QSP]



21138332
BANDEJA PEQUENA
Small Tray
Bandeja Pequena
Plateau Petit
A 17 mm C 263 mm L 164 mm
H ¾" L 10 ½" W 6 ½"
[QSP]



48004190
CAIXA BAIXA
Small Box
Bombonera Baja
Boîte Basse
A 167 mm C 110 mm
H 6 ½" L 4 ½"
[QSP]



48004189
CAIXA ALTA
Large Box
Bombonera Alta
Boîte Haute
A 206 mm C 95 mm
H 8 ⅙" L 3 ¾"
[QSP]



48004652
CAIXA ALTA BRANCA
Large Box White Ball
Bombonera Alta Bola Blanca
Boîte Haute Boule Blanche
A 206 mm C 95 mm
H 8 ⅙" L 3 ¾"
[QSP]



48004651
CAIXA BAIXA BOLA BRANCA
Small Box White Ball
Bombonera Baja Bola Blanca
Boîte Basse Boule Blanche
A 167 mm C 110 mm
H 6 ½" L 4 ½"
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Big Apple



48003466
CAIXA GRANDE
Large Box
Bombonera Grande
Boîte Grand
A 225 mm C 180 mm
H 8 ½" L 7"

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



49001532
CAIXA PEQUENA PRETA
Small Box Black
Bombonera Pequeña Negra
Boîte Basse Noir
A 180 mm C 150 mm
H 7" L 6"

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Camellia



48004289
CAIXA
Box
Bombonera
Boîte
A 189 mm C 234 mm
H 7 ½" L 9 ½"

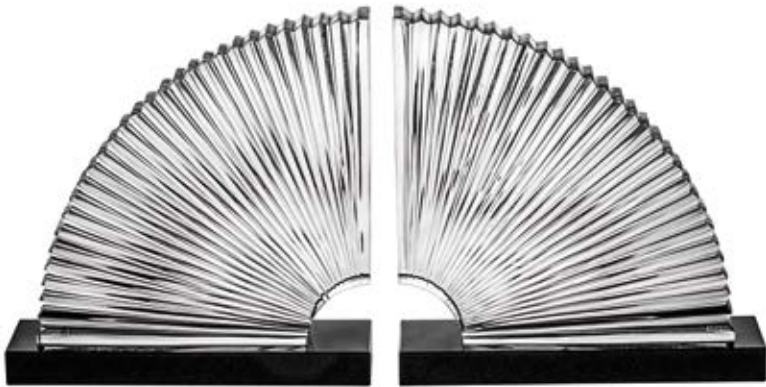
★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



49001868
CAIXA AZUL
Box Blue
Bombonera Azul
Boîte Bleu
A 189 mm C 234 mm
H 7 ½" L 9 ½"

○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre

Library



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48003873
ENCOSTA-LIVROS (PAR)
Bookend (pair)
Sujetalibros (pareja)
Serre-livres (paire)

48003871
ENCOSTA-LIVROS (UNIDADE)
Bookend (unity)
Sujetalibros (unidad)
Serre-livres (unité)
A 220 mm C 210 mm L 60 mm
H 8 ⅓" L 8 ¼" W 2 ⅓"

Crystal Time



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48000857
RELÓGIO
Clock
Reloj
Horloge
A 209 mm C 116 mm L 64 mm
H 8 ⅔" L 4 ½" W 2 ½"

Enamoramento

by Cristina Leiria



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48000322
ESCULTURA
Sculpture
Escultura
Sculpture
A 215 mm C 140 mm L 41 mm
H 8 ½" L 5 ½" W 1 ⅓"
[QSP]

Bimini



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48001431
CONJUNTO GARRAFA E COPO DE ÁGUA
Water Set
Conjunto Botella y Vaso de Agua
Set Carafe et Verre d'Eau
A 240 mm CAP. 780 ml
H 9 ⅓" CAP. 26 ⅔ oz
[QSP]

Equo



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48000814
ESCULTURA CABEÇA DE CAVALO
Horse Head Sculpture
Escultura Cabeza de Caballo
Sculpture Tête de Cheval
A 275 mm C 265 mm L 150 mm
H 10 ⅝" L 10 ⅔" W 6"

Circe Gazelle



48002313
GARRAFA DOUBLÉ
Decanter Doublé
Botella Doublé
Carafe Doublé
A 260 mm C 95 mm CAP. 534 ml
H 10 ¼" L 3 ¾" CAP. 18 oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48000895
GARRAFA GRAVADA
Engraved Decanter
Botella Grabada
Carafe Gravée
A 320 mm C 166 mm CAP. 1380 ml
H 12 ½" L 6 ½" CAP. 46 ⅔ oz
[QSP]

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Ara



48003465
GARRAFA AZUL
Blue Decanter
Botella Azul
Carafe Bleu
A 420 mm C 112 mm CAP. 1096 ml
H 16 ½" L 4 ½" CAP. 37 oz
[QSP]

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX

GAZELLE



My Rare Spirits



48003445
FRASCO COM OURO CENTURY
Spirit Decanter with Gold Century
Frasco de Whisky con Oro Century
Flacon à Whisky avec de l'Or Century
A 175 mm C 100 mm CAP. 600 ml
H 6 5/8" L 4" CAP. 20 3/4 oz



48003457
FRASCO COM OURO BOOKMAN
Spirit Decanter with Gold Bookman
Frasco de Whisky con Oro Bookman
Flacon à Whisky avec de l'Or Bookman
A 230 mm C 145 mm L 60 mm CAP. 866 ml
H 9" L 5 3/4" W 2 1/2" CAP. 29 3/4 oz



48003446
FRASCO COM OURO ARENI
Spirit Decanter with Gold Areni
Frasco de Whisky con Oro Areni
Flacon à Whisky avec de l'Or Areni
A 230 mm C 150 mm CAP. 800 ml
H 9" L 6" CAP. 27 oz



48000712
COPO BAIXO COM OURO
Old Fashion with Gold
Vaso de Whisky Bajo con Oro
Gobelet avec de l'Or
A 100 mm C 90 mm CAP. 180 ml
H 4" L 3 1/2" CAP. 6 oz
[QSP]



21133733
BANDEJA
Tray
Bandeja
Plateau
A 11 mm C 420 mm
H 3/8" L 16 1/2"



48003458
CÁLICE DE LICOR
Cordial
Copa de Licor
Verre à Pied Liqueur
A 195 mm C 70 mm CAP. 175 ml
H 7 7/8" L 2 3/4" CAP. 6 oz

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Olympos Fénix



48000714
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 316 mm C 106 mm CAP. 835 ml
H 12 1/8" L 4 1/8" CAP. 28 1/4 oz
[QSP]



48000776
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 285 mm C 175 mm L 117 mm CAP. 800 ml
H 11 1/8" L 6 5/8" W 4 3/8" CAP. 27 oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX

FÉNIX



Gemstone

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48001430
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 210 mm CAP. 666 ml
H 8 ¼" CAP. 22 ½ oz
[QSP]

48000780
ESTOJO COM 2 COPOS BAIXOS
Case with 2 Old Fashion
Estuche con 2 Vasos de Whisky Bajos
Coffret avec 2 Gobelets
A 90 mm C 98 mm CAP. 365 ml
H 3 ½" L 3 ⅞" CAP. 12 ⅓ oz
[QSP]



Avenue

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48000702
COPO BAIXO
Old Fashion
Vaso de Whisky Bajo
Gobelet
A 95 mm C 85 mm CAP. 285 ml
H 3 ¾" L 3 ⅓" CAP. 9 ⅓ oz
[QSP]



48000704
BALLON
Ballon
Copa de Coñac
Ballon
A 145 mm C 82 mm CAP. 450 ml
H 5 ½" L 3 ⅝" CAP. 15 ⅔ oz



48000701
FRASCO
Whisky Decanter
Frasco de Whisky
Flacon à Whisky
A 277 mm C 130 mm L 68 mm CAP. 840 ml
H 11" L 5 ⅛" W 2 ⅓" CAP. 28 ⅔ oz
[QSP]

Portrait



48000347
ESTOJO COM FRASCO E 4 COPOS BAIXOS
Case with Whisky Decanter and 4 Old Fashion
Estuche con Frasco y 4 Vasos Bajos
Coffret avec Flacon à Whisky et 4 Gobelets
[QSP]



48000094
COPO BAIXO
Old Fashion
Vaso de Whisky Bajo
Gobelet
A 97 mm C 85 mm CAP. 265 ml
H 3 ⅝" L 3 ⅓" CAP. 9 oz
[QSP]

48000096
FRASCO
Whisky Decanter
Frasco de Whisky
Flacon à Whisky
A 226 mm C 144 mm L 65 mm CAP. 866 ml
H 8 ⅞" L 5 ½" W 2 ⅝" CAP. 29 ⅔ oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

Carrossel

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48000017
FRASCO
Whisky Decanter
Frasco de Whisky
Flacon à Whisky
A 150 mm C 167 mm CAP. 700 ml
H 6" L 6 ⅞" CAP. 23 ⅔ oz

Vinyl



48001444
CÁLICE DE GIN
Gin Goblet
Copa de Gin
Verre à Pied Gin
A 227 mm C 116 mm CAP. 673 ml
H 9" L 4 ½" CAP. 22 ¾ oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48001448
FLUTE
Flute
Copa Flauta
Flûte
A 259 mm C 65 mm CAP. 243 ml
H 10 ½" L 2 ¾" CAP. 8 ¾ oz

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48001445
COPO ALTO
Highball
Vaso Alto
Chope
A 142 mm C 78 mm CAP. 359 ml
H 5 ¾" L 3" CAP. 12 ½ oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48001443
BALLON
Ballon
Copa de Coñac
Verre à Cognac
A 145 mm C 111 mm CAP. 560 ml
H 5 ¾" L 4 ¾" CAP. 19 oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48001449
COPO SHOT
Shot
Vaso Shot
Verre à Vodka
A 160 mm C 36 mm CAP. 80 ml
H 6 ¾" L 1 ¾" CAP. 2 ¾ oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



49000449
BALDE DE GELO PRETO
Black Ice Bucket
Cubo de Hielo Negro
Seau à Glace Noir
A 142 mm C 129 mm
H 5 ¾" L 5"
[QSP]

○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre



48001447
TAÇA DE MARTINI
Martini
Copa de Martini
Verre à Martini
A 160 mm C 118 mm CAP. 278 ml
H 6 ¾" L 4 ¾" CAP. 9 ¾ oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48001446
COPO BAIXO
Old Fashion
Vaso Bajo
Gobelet
A 100 mm C 91 mm CAP. 262 ml
H 4" L 3 ¾" CAP. 8 ¾ oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

Dachshund
Pombalino



48003949
FRASCO
Whisky Decanter
Frasco de Whisky
Flacon à Whisky
A 230 mm C 95 mm L 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" W 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



48003948
FRASCO
Whisky Decanter
Frasco de Whisky
Flacon à Whisky
A 230 mm C 95 mm L 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" W 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]

Passport
Atlas



48003950
FRASCO
Whisky Decanter
Frasco de Whisky
Flacon à Whisky
A 200 mm C 110 mm L 110 mm CAP. 900 ml
H 7 ¾" L 4 ½" W 4 ½" CAP. 30 ¾ oz
[QSP]



48000005
FRASCO
Whisky Decanter
Frasco de Whisky
Flacon à Whisky
A 230 mm C 95 mm L 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" W 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]

Swinging

by Henrique Serbena

48000853
DECANTADOR
Decanter
Decantador
Carafe à Décanner
A 220 mm C 223 mm CAP. 1680 ml
H 8 3/5" L 8 1/8" CAP. 56 1/5 oz



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Ruby

by Paolo Favaretto

48000852
ESTOJO COM DECANTADOR COM COLHER
Case with Decanter with Spoon
Estuche con Decantador con Cuchara
Coffret avec Carafe à Décanner avec Cuillère
A 219 mm C 154 mm CAP. 1600 ml
H 8 3/8" L 6" CAP. 54 1/4 oz



★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

Aroma

○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre



49000029
PACK COM 4 CÁLCICES RESERVA
Set with 4 Wine Tasting Goblets
Pack con 4 Copas de Reserva
Pack de 4 Verres à Pied Réserve
A 239 mm C 113 mm CAP. 760 ml
H 9 3/5" L 4 1/8" CAP. 25 1/5 oz



49000042
DECANTADOR
Decanter
Decantador
Carafe à Décanner
A 265 mm C 165 mm CAP. 1850 ml
H 10 3/4" L 6 1/2" CAP. 62 3/5 oz
[QSP]

Buriti

with ECOARTS

○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre

49001500
DECANTADOR
Decanter
Decantador
Carafe à Décanner
A 265 mm C 165 mm CAP. 1166 ml
H 10 3/4" L 6 1/2" CAP. 39 3/4 oz
[QSP]



Vinoteca

O
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre



49001513
DECANTADOR ALTO
Large Decanter
Decantador Grande
Carafe à Décanner Haut
A 300 mm C 160 mm CAP. 1085 ml
H 11 ½" L 6 ¾" CAP. 36 ⅔ oz
[QSP]



49001514
DECANTADOR BAIXO
Small Decanter
Decantador Baixo
Carafe à Décanner Bas
A 232 mm C 190 mm CAP. 1012 ml
H 9 ¼" L 7 ½" CAP. 34 ⅓ oz

Álvaro Siza

by Álvaro Siza Vieira



48000268
CÁLICE OFICIAL VINHO DO PORTO
Oporto Wine Goblet
Copa Oficial Vино de Oporto
Verre Officiel de Vin de Porto
A 167 mm C 71 mm CAP. 190 ml
H 6 ¾" L 2 ⅘" CAP. 6 ⅓ oz

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48000269
DECANTADOR
Decanter
Decantador
Carafe à Décanner
A 215 mm C 200 mm CAP. 1700 ml
H 8 ½" L 7 ⅞" CAP. 57 ½ oz

Extreme

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48000375
CENTRO COM 3 TEALIGHTS
Tealight Set with 3 Tealights
Centro con 3 Portavelas
Photophore Set
A 115 mm C 405 mm
H 4 ½" L 16"

Diamanti

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48000692
CASTIÇAL COM PÉ EM METAL
Candlestick with Metal Foot
Candelero con Pie en Metal
Bougeoir
A 275 mm C 104 mm
H 10 ⅞" L 4"
[QSP]

Litium

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur



48003686
CANDELABRO
Candlestick
Candelero
Candélabre
A 152 mm C 315 mm L 285 mm
H 6" L 12 ⅜" W 11 ⅜"
[QSP]

Jet Blue

Jet Black



49001533
JARRA MÉDIA
Medium Vase
Florero Medio
Vase Moyen
A 200 mm C 120 mm
H 7 7/8" L 4 1/2"
[QSP]



49001534
JARRA BAIXA
Small Vase
Florero Pequeño
Vase Bas
A 145 mm C 110 mm
H 5 3/4" L 4 1/2"
[QSP]



49000194
JARRA MÉDIA
Medium Vase
Florero Medio
Vase Moyen
A 205 mm C 120 mm
H 8" L 4 1/2"
[QSP]



49000193
JARRA ALTA
Large Vase
Florero Grande
Vase Haut
A 250 mm C 143 mm
H 9 3/4" L 5 1/4"
[QSP]

Color Drop

De textura rica e forma inesperada, cada pingo faz-se vidro pelas mãos da experiência e o sopro da inspiração. *Color Drop* é uma coleção de jarras feitas manualmente em vidro colorido, com um tom e brilho de encanto eterno. Cinco solitários, cada um irrepetível, em cinco cores intensas, para acompanhar qualquer ambiente com o calor e a delicadeza da arte vidreira da Vista Alegre.

With a rich texture and unexpected shape, each drop turns into glass by experienced hands and the blow of inspiration. *Color Drop* is a collection of handmade vases of colored glass, featuring a shade and brightness of eternal wonder. Five unrepeatable bud vases, available in five intense colors to complement every setting with Vista Alegre's warm and delicate glass craftsmanship.

De textura rica y formas inesperadas, cada gota se transforma en cristal gracias a las manos de la experiencia y al aliento de la inspiración. *Color Drop* es una colección de jarrones hechos a manos en cristal de color, con un tono y brillo de encanto eterno. Cinco solitarios irrepetibles en cinco colores intensos que llevarán a cualquier ambiente el calor y la delicadeza del arte en vidrio de Vista Alegre.

À la texture riche et à la forme inattendue, chaque goutte est faite de verre par les mains de l'expérience et le souffle de l'inspiration. *Color Drop* est une collection de vases fabriqués à la main en verre coloré, avec une tonalité et un éclat d'un charme éternel. Cinq vases, uniques, en cinq couleurs intenses, pour apporter à toute ambiance, la chaleur et la délicatesse de l'art verrier de Vista Alegre.



49001538
SOLITÁRIO PEQUENO AMETISTA
Small Bud Vase Amethyst
Solitario Pequeño Ametista
Petit Vase Améthyste
A 160 mm C 110 mm
H 6 3/4" L 4 1/2"
[QSP]



49001539
SOLITÁRIO PEQUENO CASTANHO
Small Bud Vase Brown
Solitario Pequeño Marrón
Petit Vase Marron
A 160 mm C 110 mm
H 6 3/4" L 4 1/2"
[QSP]



49001536
SOLITÁRIO PEQUENO AZUL
Small Bud Vase Blue
Solitario Pequeño Azul
Petit Vase Bleu
A 160 mm C 110 mm
H 6 3/4" L 4 1/2"
[QSP]



49001537
SOLITÁRIO PEQUENO AMBAR
Small Bud Vase Ambar
Solitario Pequeño Ambar
Petit Vase Ambre
A 160 mm C 110 mm
H 6 3/4" L 4 1/2"
[QSP]



49001535
SOLITÁRIO PEQUENO VERMELHO
Small Bud Vase Red
Solitario Pequeño Rojo
Petit Vase Rouge
A 160 mm C 110 mm
H 6 3/4" L 4 1/2"
[QSP]

○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX

JET BLUE



○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre

CLÁSICO

CLASSIC · CLASSIQUE · CLÁSICO



Aves de Portugal

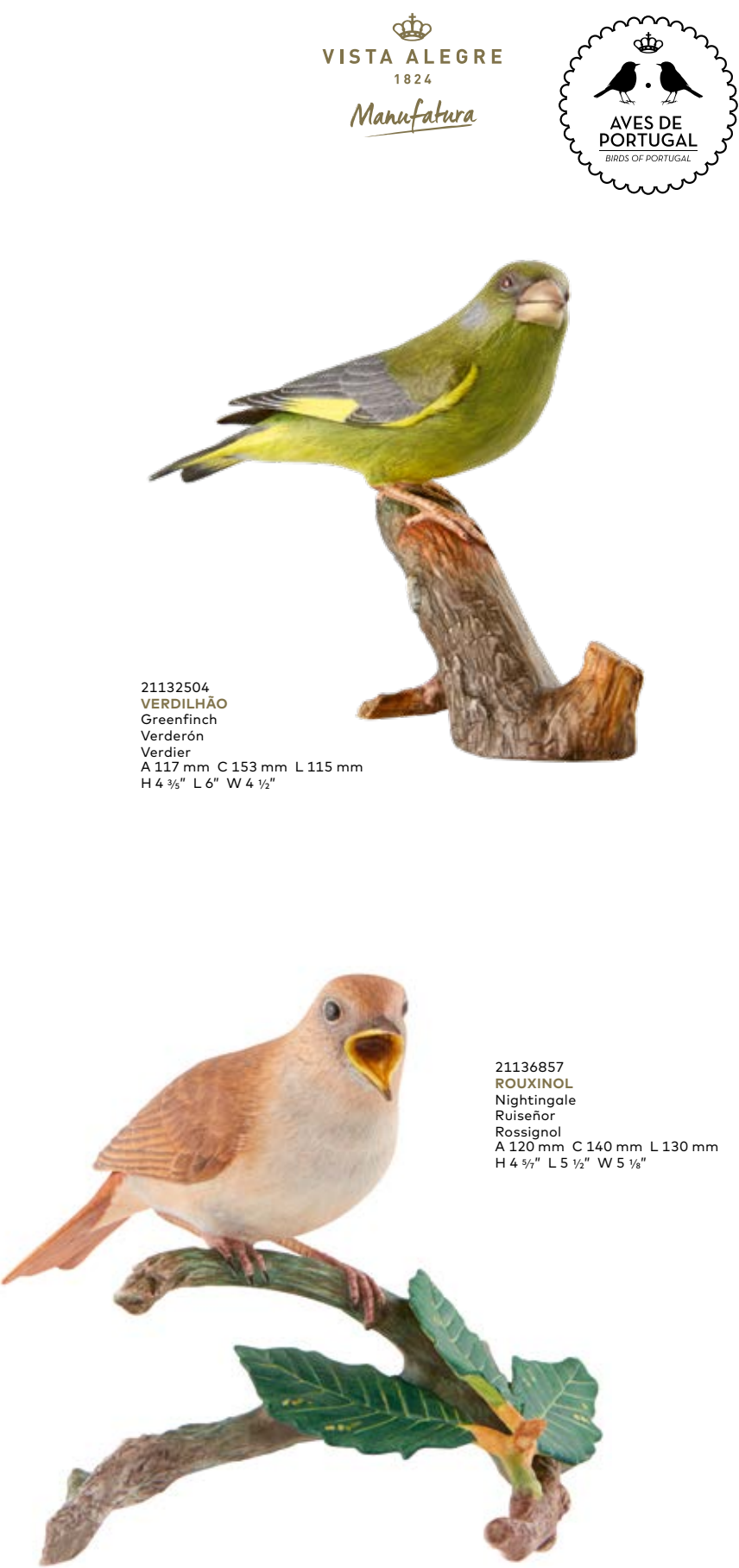
A coleção *Aves de Portugal* é uma série numerada, limitada a 250 exemplares, que celebra as mais belas aves existentes em território nacional, algumas delas protegidas. Fruto de um trabalho de enorme delicadeza, este conjunto de seis esculturas inteiramente pintadas à mão – composto pelo *Pintassilgo*, o *Abelharuco*, a *Alvéola*, o *Verdilhão*, o *Rouxinol* e, futuramente, o *Priolo* – ganha vida através da arte inigualável da Vista Alegre.

The *Aves de Portugal* collection is a numbered series, limited to 250 copies, celebrating the most beautiful birds in Portugal, some of them protected species. The result of a work of great delicacy, this set of six entirely hand-painted sculptures – composed of the *Pintassilgo* [Goldfinch], the *Abelharuco* [Bee eater], the *Alvéola* [White wagtail] and the *Verdilhão* [Greenfinch], the *Rouxinol* [Nightingale] and, in the future, the *Priolo* [Bullfinch], comes to life through the unparalleled art of Vista Alegre.

La colección *Aves de Portugal* es una serie numerada limitada a 250 ejemplares, que celebra las aves más bellas de Portugal, algunas de las cuales son especies protegidas. Fruto de una obra de gran delicadeza, este conjunto de seis figuras totalmente pintadas a mano —compuesto por el *Pintassilgo* [Jilguero], el *Abelharuco* [Abejaruco], la *Alvéola* [Lavandera blanca], el *Verdilhão* [Verdelón], el *Rouxinol* [Ruiseñor] y, muy pronto, el *Priolo* [Camachuelo de las Azores] – gana vida a través del arte único de Vista Alegre.

La collection *Aves de Portugal* est une série numérotée et limitée à 250 exemplaires, célébrant les plus beaux oiseaux du Portugal, certains d'entre eux protégés. Fruit d'un travail d'une grande délicatesse, cet ensemble de six sculptures entièrement peintes à la main - composé du *Pintassilgo* [Chardonneret], de l'*Abelharuco* [Guêpier], de l'*Alvéola* [Bergeronnette], du *Verdilhão* [Verdier], du *Rouxinol* [Rossignol] et, à l'avenir, du *Priolo* [Bouvreuil des Açores] – prend vie grâce à l'art inégalé de Vista Alegre.

EDIÇÃO ESPECIAL NUMERADA E LIMITADA A 250 EXEMPLARES.
Numbered Special Edition limited to 250 pieces.
Edición Especial numerada y limitada de 250 ejemplares.
Édition Spéciale numérotée et limitée à 250 pièces.



195 Anos

A decoração da *Bandeja 195 Anos*, comemorativa desta data histórica para a empresa, inspira-se num serviço Vista Alegre datado do século XIX. Enquadrando uma ilustração do Lugar nos seus primórdios encontramos as delicadas e minuciosas rosas, com motivos encastrados a azul e ouro, pintadas à mão com a mestria inigualável da Manufatura da marca. Uma cercadura em relevo, com sobreposição de folhas e ornatos a ouro, emoldura a paisagem ao centro.

The decoration of *Bandeja 195 Anos*, commemorating this historic date for the company, is inspired by a 19th century Vista Alegre service. Framing an illustration of the site in its early days, we find the delicate and meticulous roses, with motifs embedded in blue and gold, hand painted with the unmatched mastery of the brand's craft. A fence in relief, with overlapping leaves and gold ornaments, frames the landscape in the center.

La decoración de la *Bandeja 195 Anos*, que conmemora esta histórica fecha para la empresa, está inspirada en una vajilla Vista Alegre del siglo XIX. Sobre un fondo de motivos azules y dorados decorado con delicadas y minuciosas rosas pintadas a mano con la inigualable maestría de los artesanos de la marca, una orla en relieve de motivos vegetales y ornamentación a oro enmarca en el centro un paisaje.

La décoration de *Bandeja 195 Anos*, commémorant cette date historique pour l'entreprise, s'inspire d'un service Vista Alegre datant du XIX^e siècle. Encadrant une illustration du Lieu-dit à ses débuts, nous pouvons y retrouver les roses délicates et minutieuses, avec des motifs encastrés en bleu et or, peintes à la main avec la maîtrise inégalée de la fabrication de la marque. Un perlage en relief, avec des feuilles qui se chevauchent et des ornements en or, encadre le paysage au centre.

EDIÇÃO ESPECIAL NUMERADA E LIMITADA A 195 EXEMPLARES.
Numbered Special Edition limited to 195 pieces.
Edición Especial numerada y limitada de 195 ejemplares.
Édition Spéciale numérotée et limitée à 195 pièces.



21136829
BANDEJA "A FÁBRICA"
Tray "The Factory"
Bandeja "La Fábrica"
Plateau "L'Usine"
A 15 mm C 240 mm L 240 mm
H 3/8" L 9 1/8" W 9 1/8"

Floris

VISTA ALEGRE
1824
Manufatura



21134528
PRATO PAPOILA
Plate Poppy
Plato Amapola
Assiette Coquelicot
A 11 mm C 420 mm
H 3/4" L 16 1/2"



21134532
PRATO ROSA
Plate Rose
Plato Rosa
Assiette Rose
A 11 mm C 420 mm
H 3/4" L 16 1/2"



21129571
PRATO PEÔNIA
Plate Peony
Plato Peonia
Assiette Pivoine
A 11 mm C 420 mm
H 3/4" L 16 1/2"



21129570
PRATO ÍRIS
Plate Iris
Plato Iris
Assiette Iris
A 11 mm C 420 mm
H 3/4" L 16 1/2"

Renascente

VISTA ALEGRE
1824
Manufatura



21130672
VASO
Vase
Florero
Vase
A 420 mm C 214 mm L 162 mm
H 16 1/2" L 8 3/4" W 6 3/4"



21132389
TALHA CARVALHO
Pot Carvalho
Tibor Carvalho
Pot Carvalho
A 440 mm C 241 mm L 156 mm
H 17 1/2" L 9 1/2" W 6 1/2"

Natal 2021



Para comemorar os 50 anos de existência do colecionável Prato de Natal, a Vista Alegre lança uma edição especial, pintada à mão pela Manufatura da marca. No centro figura Nossa Senhora com o Menino Jesus nos braços, vestindo um manto debruado com pormenores a ouro. A cercadura, composta por ornatos em relevo e azul, é inspirada pelos azulejos setecentistas de Gabriel del Barco (que se encontram na Capela da Nossa Senhora da Penha de França, em Ílhavo) e ostenta uma coroa a ouro que assinala a data comemorativa.

To celebrate the 50th anniversary of our collectible Christmas plate, Vista Alegre launches a special edition, hand-painted by the brand's factory. In the center is a figure of Our Lady with the Baby Jesus in her arms, wearing a mantle with gold detailing. The border, composed of relief and blue ornamentation, is inspired by Gabriel del Barco's 18th-century tiles (found in the Chapel of Nossa Senhora da Penha de França, in Ílhavo) and bears a gold crown that marks the commemorative date.

Vista Alegre lanza una edición especial pintada a mano del plato de Navidad para celebrar los 50 años de este coleccionable. En el centro, la Virgen, con el niño Jesús en el regazo, lleva un manto ribeteado con detalles en oro. La orla, compuesta por motivos azules en relieve, se inspira en los azulejos del siglo XVII de Gabriel del Barco que decoran la capilla de Nuestra Señora de la Peña de Francia, en Ílhavo. También en la orla, una corona en oro marca la fecha conmemorativa.

Pour célébrer le 50^e anniversaire de l'existence du Plat de Noël de collection, Vista Alegre lance une édition spéciale, peinte à la main par la manufacture de la marque. Nous pouvons y voir une couronne en or qui signale la date commémorative. Au centre se trouve Notre-Dame avec l'Enfant Jésus dans ses bras, portant une couverture bordée de détails dorés. La bordure, composée d'ornements en relief et bleus, trouve son inspiration dans les carreaux de faïence du 17^{ème} siècle de Gabriel del Barco (qui se trouvent dans la chapelle de Notre-Dame de Penha de França à Ílhavo).



21138416
PRATO NATAL 2021
Christmas Plate 2021
Plato Navidad 2021
Assiette Noël 2021
A 34 mm C 276 mm
H 1 ½" L 10 ¾"

Golden



DOG
21135929
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



OX
21135924
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



RAT
21135925
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



SHEEP
21135928
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



RABBIT
21135921
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



MONKEY
21135930
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



ROOSTER
21135919
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



TIGER
21135923
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



DRAGON
21135926
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



PIG
21135927
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



SNAKE
21135920
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]



HORSE
21135922
CAIXA REGALEIRA GRANDE
Large Box Regaleira
Caja Regaleira Grande
Boîte Regaleira Grande
A 45 mm L 101 mm
H 1 ½" W 4"
[QSP]

Golden



DOG
48001817
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



GOLDEN
48002289
COPO BAIXO COM OURO
Old Fashion with Gold
Vaso de Whisky Bajo con Oro
Gobelet avec de l'Or
A 80 mm C 80 mm
H 3 ½" L 3 ½"
[QSP]



DRAGON
48004152
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



HORSE
48004149
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



ROOSTER
48004150
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



SHEEP
48004151
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



RAT
48002989
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



PIG
48002820
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



MONKEY
48000782
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



OX
48003789
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



RABBIT
48003787
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



SNAKE
48003790
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]



TIGER
48003788
FRASCO COM OURO
Whisky Decanter with Gold
Frasco de Whisky con Oro
Flacon à Whisky avec de l'Or
A 230 mm C 95 mm CAP. 800 ml
H 9" L 3 ¾" CAP. 27 oz
[QSP]

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

S. Carlos



CÁLICES DE LICOR
Cordials
Copas de Licor
Verres à Liqueur
A 114 mm C 57 mm CAP. 70 ml
H 4 ½" L 2 ¼" CAP. 2 ¾ oz

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

48000797
ESTOJO COM GARRAFA SHIP'S
E 2 CÁLICES DE LICOR
Case with Ship's Decanter and 2 Cordials
Estuche con Botella Barco y 2 Copas de Licor
Coffret avec Carafe Ship's et 2 Verres à Liqueur
A 233 mm C 195 mm CAP. 700 ml
H 9 ⅙" L 7 ⅜" CAP. 23 ⅓ oz

Aríete



48002988
GARRAFA SHIP'S
Ship's Decanter
Botella Barco
Carafe Ship's
A 240 mm C 165 mm CAP. 800 ml
H 9 ⅙" L 6 ½" CAP. 27 oz

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

Monarch



48002464
CENTRO DE MESA DOUBLÉ VERDE
Doublé Green Centerpiece
Centro de Mesa Doublé Verde
Centre de Table Doublé Vert
A 100 mm C 440 mm
H 4" L 17 ⅓"

★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Teddy Bear



48000839
ESCULTURA LAÇO AZUL
Sculpture Blue Lace
Escultura Lazo Azul
Sculpture Bleu
A 100 mm C 49 mm
H 4" L 2"

48000840
ESCULTURA LAÇO ROSA
Sculpture Pink Lace
Escultura Lazo Rosa
Sculpture Rose
A 100 mm C 49 mm
H 4" L 2"

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

Bicos Bicolor

NOVO
NEW
NUEVO
NOUVEAU



49002072
COPOS ALTOS PRETO MATE / BRILHO
Highballs Black Matte / Gloss
Vasos Altos Negra Mate / Brillo
Chopes Noir Mat
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml
H 5 ½" L 3" CAP. 11 ⅓ oz



49002074
COPOS ALTOS MATE / BRILHO
Highballs White Matte / Gloss
Vasos Altos Blanca Mate / Brillo
Chopes Blanc Mat
A 139 mm C 75 mm CAP. 330 ml
H 5 ½" L 3" CAP. 11 ⅓ oz



49000437
CÁLICE PRETO MATE / BRILHO
Black Goblet Matte / Gloss
Copa Negra Mate / Brillo
Verre Noir Mat
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml
H 6 ⅔" L 3 ½" CAP. 9 ½ oz
[QSP]



49002071
COPO PRETO BAIXO MATE / BRILHO
Black Old Fashion Matte / Gloss
Vaso Negra Bajo Mate / Brillo
Gobelet Noir Mat
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml
H 4 ⅓" L 3 ⅓" CAP. 9 ½ oz



49002077
COPO BAIXO MATE / BRILHO
Old Fashion Matte / Gloss
Vaso Bajo Mate / Brillo
Gobelet Mat
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml
H 4 ⅓" L 3 ⅓" CAP. 9 ½ oz



49000436
CÁLICE BRANCO MATE / BRILHO
White Goblet Matte / Gloss
Copa Blanca Mate / Brillo
Verre Blanc Mat
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml
H 6 ⅔" L 3 ½" CAP. 9 ½ oz
[QSP]



49002078
GARRAFA DE VINHO PRETO MATE / BRILHO
Wine Decanter Black Matte / Gloss
Botella de Vino Negra Mate / Brillo
Carafe à Vin Noir Mat
A 300 mm C 124 mm CAP. 1000 ml
H 11 ⅓" L 4 ⅞" CAP. 33 ⅓ oz



49002080
GARRAFA DE VINHO MATE / BRILHO
Wine Decanter White Matte / Gloss
Botella de Vino Blanca Mate / Brillo
Carafe à Vin Blanc Mat
A 300 mm C 124 mm CAP. 1000 ml
H 11 ⅓" L 4 ⅞" CAP. 33 ⅓ oz

○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre

Sweet Liquor

NOVO
NEW
NUEVO
NOUVEAU

A cor e doçura dos *macarrons*, reis da confeitaria francesa, inspiraram a nova coleção de cálices *Bicos*, especialmente concebidos para saborear licores. Tal como o pequeno *macarron*, que conquistou os paladares mais exigentes no mundo inteiro, a linha *Bicos* é um clássico universal, referência contínua de bom-gosto, que seduz os mais variados públicos. Seis cálices com seis cores diferentes, num formato simplesmente delicioso.

The color and sweetness of macarons, the kings of French confectionery, have inspired the new *Bicos* collection of glasses, specially designed for savoring liqueurs. Just like the little macaron, which has conquered the most demanding palates all over the world, the *Bicos* range is a universal classic, a constant standard of good taste, seducing the most discriminating publics. Six glasses in six different colors, in a simply delicious format.

El color y dulzor de los macarrones, reyes de la confitería francesa, inspiran la nueva colección de copas *Bicos*, especialmente diseñadas para saborear licor. Como los pequeños macarons, que han conquistado los paladares más exigentes en todo el mundo, *Bicos* es un clásico universal, una referencia constante del buen gusto, que seduce a todos los públicos. Seis copas de seis colores diferentes en un formato simplemente delicioso.

La couleur et la douceur des macarons, rois de la confiserie française, sont l'inspiration de la nouvelle collection de verres à pied *Bicos*, spécialement conçus pour déguster des liqueurs. Comme le petit macaron, qui a conquis les palais les plus exigeants du monde entier, la ligne *Bicos* est une référence universelle et classique du bon goût, qui séduit les publics les plus variés. Six verres à pied de six couleurs différentes, dans un format tout simplement délicieux.

○
VIDRO
Glass
Vidrio
Verre



49002197
CONJUNTO 6 CÁLICES DE LICOR
Set 6 Cordials
Conjunto 6 Copas de Licor
Set 6 Verres à Pied Liqueur
A 101 mm C 52 mm CAP. 55 ml
H 4" L 2" CAP. 1 ⅔ oz
[QSP]

ILUMINAÇÃO

LIGHTING · ILUMINACIÓN · ÉCLAIRAGE



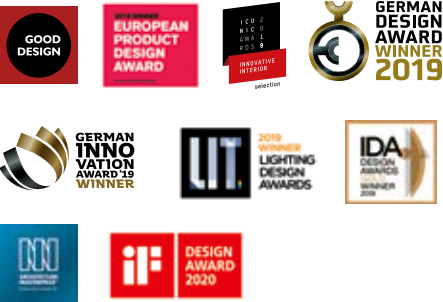
E₂H Earth to Humanity

by Ross Lovegrove

Para o desenvolvimento da sua linha contemporânea de candeeiros, a Vista Alegre colaborou estreitamente com o britânico Ross Lovegrove, um dos nomes de vanguarda no design mundial. Após um longo trabalho de investigação com diferentes materiais e componentes elétricas, nasceu a coleção *E2H – Earth to Humanity*, um passo em frente na iluminação moderna, juntando arte e tecnologia na exploração de todas as possibilidades de translucidez da porcelana.

For the development of its contemporary range of lamps, Vista Alegre collaborated closely with the British designer Ross Lovegrove, one of the world's leading names in design. After long research work with different materials and electrical components, the *E2H* collection was born, a step forward in modern lighting, combining art and technology – and exploring all possibilities of porcelain translucency.

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



NERVI
21130871
CANDEEIRO
Lamp
Lámpara
Lampe
A 385 mm C 381 mm
H 15 1/8" L 15"



HRVB
21130872
CANDEEIRO
Lamp
Lámpara
Lampe
A 335 mm C 328 mm
H 13 1/8" L 13"



URQUINO
21130870
CANDEEIRO
Lamp
Lámpara
Lampe
A 310 mm C 273 mm
H 12 1/8" L 10 3/4"

Para el desarrollo de su línea contemporánea de lámparas, Vista Alegre colaboró estrechamente con el británico Ross Lovegrove, uno de los líderes mundiales en diseño. Después de un largo trabajo de investigación con diferentes materiales y componentes eléctricos, nació la colección *E2H*, un paso adelante en la iluminación moderna, uniendo arte y tecnología – y explorando todas las posibilidades de la translucidez de la porcelana.

Pour développer sa ligne de luminaires contemporains, Vista Alegre a travaillé en étroite collaboration avec le britannique Ross Lovegrove, l'un des avant-gardistes du design mondial. Après un long travail de recherche sur différents matériaux et composants électriques, la collection *E2H* est née, faisant avancer l'éclairage moderne en alliant art et technologie, et en explorant toutes les possibilités de la transparence de la porcelaine.

Cupola

by Jo Sampson



48002457
CANDEEIRO DE MESA PEQUENO
Small Table Lamp
Lámpara de Mesa Pequena
Lampe Petit
A 255 mm C 160 mm
H 10" L 6 3/4"



48002456
CANDEEIRO DE MESA GRANDE
Large Table Lamp
Lámpara de Mesa Grande
Lampe Grand
A 300 mm C 215 mm
H 11 1/4" L 8 1/2"

★
CRISTAL SUPERIOR
Full Lead Crystal
Cristal de Alta Calidad
Cristal Supérieur

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Multiply

by Mendel Heit



21130864
CANDEEIRO
Lamp
Lámpara
Lampe
A 405 mm C 269 mm
H 16" L 10 3/4"

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Abissal

Conjugando vidro de cor e cristal, lapidado eximiamente pelos artesãos da Vista Alegre, os candeeiros *Abissal* superam todas as expetativas. Enquanto objetos decorativos, conferem um impacto artístico a qualquer espaço, graças às suas formas inusitadas e poéticas, lembrando seres raros das profundezas marinhas. Como fonte de iluminação, produzem um jogo de luz e sombra, forte, cativante e envolvente.

Combining colored glass and crystal, exquisitely cut by Vista Alegre's craftsmen, *Abissal* lamps surpass all expectations. As decorative objects, they bring an artistic impact to any space thanks to their unusual and poetic forms, resembling rare beings from the depths of the ocean. As a source of light, they produce a play of light and shadows, strong, captivating and enveloping.

Combinando vidrio de color y cristal magníficamente tallado por los artesanos de Vista Alegre, las lámparas *Abissal* superan todas las expectativas. Como objeto decorativo, confieren un impacto artístico a cualquier espacio gracias a sus formas originales y poéticas, que recuerdan extraños seres salidos de las profundidades del mar. Como fuente de iluminación, crean un fuerte juego de luces y sombras que nos envuelve y cautiva.

Alliant verre de couleur et cristal, lapidés minutieusement par les artisans de Vista Alegre, les luminaires *Abissal* dépassent toutes les attentes. En tant qu'objets décoratifs, ils apportent un impact artistique à n'importe quel espace, grâce à leurs formes inhabituelles et poétiques, rappelant des êtres rares des profondeurs marines. Comme source d'éclairage, ils produisent un jeu de lumière et d'ombre, fort, captivant et chaleureux.



48003461
CANDEEIRO DE MESA VERDE CITRON
Table Lamp Green Citron
Lámpara de Mesa Verde Citron
Lampe de Table Vert Citron
A 390 mm C 224 mm
H 15 ½" L 8 ¾"



48003460
CANDEEIRO DE MESA VERDE ESMERALDA
Table Lamp Emerald Green
Lámpara de Mesa Verde Esmeralda
Lampe de Table Vert Émeraude
A 390 mm C 224 mm
H 15 ½" L 8 ¾"



48003459
CANDEEIRO DE MESA ROSA FUCHSIA
Table Lamp Pink Fuchsia
Lámpara de Mesa Rosa Fuchsia
Lampe de Table Rose Fuchsia
A 390 mm C 224 mm
H 15 ½" L 8 ¾"

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



★ ○
CRISTAL SUPERIOR + VIDRO
Full Lead Crystal + Glass
Cristal de Alta Calidad + Vidrio
Cristal Supérieur + Verre

Lisbon Tiles White Garden



21130868
CANDEEIRO LISBON TILES
Lamp Lisbon Tiles
Lámpara Lisbon Tiles
Lampe Lisbon Tiles
A 442 mm C 170 mm L 170 mm
H 17 ¾" L 6 ⅔" W 6 ⅔"



21130869
CANDEEIRO WHITE GARDEN
Lamp White Garden
Lámpara White Garden
Lampe White Garden
A 442 mm C 170 mm L 170 mm
H 17 ¾" L 6 ⅔" W 6 ⅔"

Abat-jour não incluído
Abat-jour not included
Abat-jour no incluido
Abat-jour non inclus

TÊXTEIS

TEXTILES





Ivory



27021401
MANTA
Blanket
Manta
Ploid
C 2000 mm L 1500 mm
L 78 ¾" W 59"

63% CAXEMIRA
Cashmere . Cachemira . Cachemire

37% LÃ VIRGEM
Virgin Wool . Lana Virgen . Laine Vierge

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX





Duality



27021400
MANTA
Blanket
Manta
Plaid
C 2000 mm L 1500 mm
L 78 3/4" W 59"

100% CAXEMIRA
Cashmere . Cachemira . Cachemire

PRÉMIOS • AWARDS • PREMIOS • PRIX



Amazônia

with ECOARTS AMAZÔNIA



27021404
ECHARPE
Scarf
Fular
Écharpe
C 1400 mm L 1400 mm
L 51 1/8" W 51 1/8"



vistaalegre.com



Duality

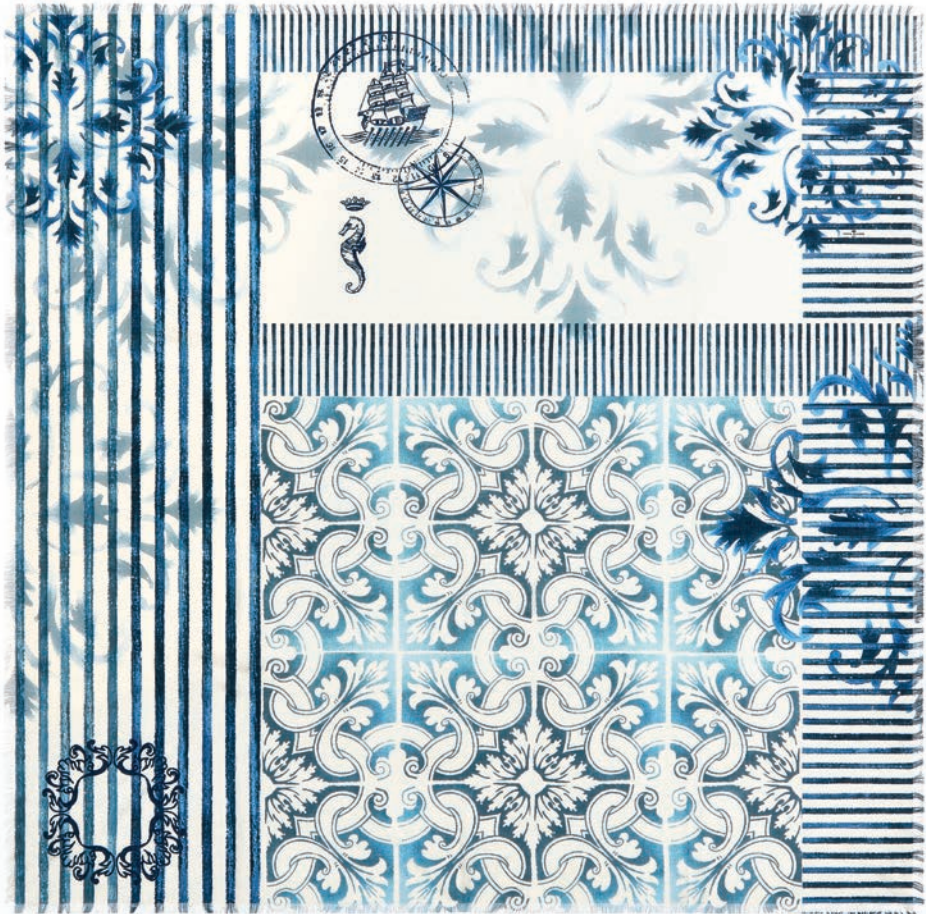


27021402
ECHARPE
Scarf
Fular
Écharpe
C 1400 mm L 1400 mm
L 51 1/8" W 51 1/8"



Transatlântica

by Brunno Jahara



27021403
ECHARPE
Scarf
Fular
Écharpe
C 1400 mm L 1400 mm
L 51 1/8" W 51 1/8"

CONTACTOS CONTACTS

EMPRESAS

CORPORATE . ENTREPRISES

PORTUGAL
LISBOA
AVENIDA ALMIRANTE GAGO
COUTINHO, 76
1700-031 LISBOA
+351 213 242 920
CORPORATE@VISTAALEGRE.COM

ESPAÑA . SPAIN . ESPANHA
MADRID
CALLE DE CLAUDIO COELLO, 53
28001 MADRID
+34 914 026 722
+34 606 536 837
MADRID@VISTAALEGRE.COM

PORTUGAL

LOJAS . STORES . TIENDAS . BOUTIQUES

ALCOBAÇA
ZONA INDUSTRIAL
CASAL DA AREIA, CÓS
+351 262 540 269
+351 962 292 668
ALCOBACA@VISTAALEGRE.COM

ALGARVE
ALGARVESHOPPING
LJ. 0.130/0.131
+351 289 562 204
+351 962 292 708
ALGARVE@VISTAALEGRE.COM

ALMADA
ALMADA FÓRUM
LJ. 1.98
+351 212 509 342
+351 962 292 791
ALMADA@VISTAALEGRE.COM

AVEIRO
AV.DR. LOURENÇO PEIXINHO, 62
+351 925 257 525
AVEIRO@VISTAALEGRE.COM

BRAGA
BRAGA PARQUE
LJ. 1220
+351 253 251 836
+351 962 292 744
BRAGAPARQUE@VISTAALEGRE.COM

CASCAIS
CASCAISHOPPING
LJ. 0.055/0.056
+351 214 692 397
+351 962 292 745
CASCAISSHOPPING@
VISTAALEGRE.COM

BRASIL . BRAZIL
SÃO PAULO
RUA BANDEIRA PAULISTA
726, 6º ANDAR
ITAIM BIBI, SÃO PAULO – SP
CEP: 04532-002
+55 11 2679 4881
+55 11 3081 1921
BRASIL@VISTAALEGRE.COM

EUA . USA . EE. UU.
NEW YORK
41 MADISON AVENUE, 9TH FLOOR
NEW YORK, NY 10010
+1 888 653 0108 TOLL FREE
+1 917 831 4377 DIRECT LOCAL
+1 917 831 4466 FAX
USA@VISTAALEGRE.COM

COIMBRA
ALMA SHOPPING COIMBRA
LJ. 247
+351 239 714 826
+351 962 292 759
COIMBRA@VISTAALEGRE.COM

FUNCHAL
RUA DOS FERREIROS, 58
+351 291 766 315
+351 962 292 827
FUNCHAL@VISTAALEGRE.COM

ÍLHAVO
LUGAR DA VISTA ALEGRE
+351 234 320 656
+351 962 292 815
ILHAVO@VISTAALEGRE.COM

LISBOA
AMOREIRAS SHOPPING
CENTER, LJ. 1067/1068
+351 213 814 911
+351 962 292 717
AMOREIRAS@VISTAALEGRE.COM

AV. DA IGREJA, 4F
+351 218 492 895
+ 351 962 292 716
ALVALADE@VISTAALEGRE.COM

C.C. COLOMBO
LJ. 0.120/0.121
+351 217 164 476
+351 962 292 760
COLOMBO@VISTAALEGRE.COM

C.C. VASCO DA GAMA
LJ. 0.107
+351 218 955 617
+351 962 292 826
VASCOGAMA@VISTAALEGRE.COM

FRANÇA . FRANCE . FRANCIA
PARIS
42 BOULEVARD DU TEMPLE
75011 PARIS
+33 1 47 00 07 62
+33 7 84 34 73 23
FRANCE@VISTAALEGRE.COM

MOÇAMBIQUE . MOZAMBIQUE
MAPUTO
AV. KENNETH KAUNDA
Nº 403, R/C, SOMMERCHIELD
+258 21 480 580
MOCAMBIQUE@VISTAALEGRE.
COM

ÍNDIA . INDIA
NEW DELHI
C16 PAMPOSH ENCLAVE
NEW DELHI 110048
+91 11 41014755
+91 11 49149855
SALES@VISTAALEGRE.IN

EL CORTE INGLÉS
5º PISO
+351 219 363 038
+351 962 292 783
+351 962 292 784
ECILISBOA@VISTAALEGRE.COM

LARGO DO CHIADO, 20-23
+351 213 461 401
+351 962 292 747
CHIADO@VISTAALEGRE.COM

MATOSINHOS
NORTESHOPPING
LJ. 0.102/06
+351 229 541 015
+351 962 292 817
+351 965 073 611
NORTESHOPPING@
VISTAALEGRE.COM

OEIRAS
OEIRAS PARQUE
LJ. 1.027/1.028
+351 214 417 479
+351 962 292 818
OEIRAS@VISTAALEGRE.COM

PORTO
EDIFÍCIO GALIZA
R. PIEDADE, 86
+351 226 009 126
+351 962 292 800
GALIZA@VISTAALEGRE.COM

RUA DAS CARMELITAS, 40
+351 222 004 554
+351 962 292 825
+351 965 073 627
CLERIGOS@VISTAALEGRE.COM

ANGOLA
LUANDA
EDÍFICIO TORRE LOANDA
RUA GAMAL ABDEL NASSER 10J
(DIRECÇÃO KINAXIXI/ LARGO
DO AMBIENTE)
+244 926 386 348
VISTAALEGRE.LUANDA@
GRUPOETOSHA.COM

MÉXICO
AVENIDA HOMERO, 526
PISO 2 - DESPACHO 202
COLONIA POLANCO
DEL. MIGUEL HIDALGO
C.P. 11560, CIUDAD DE MÉXICO
+52(55) 5244 5809
+52(55) 5244 5810
MEXICO@VISTAALEGRE.COM

VILA NOVA DE GAIA
EL CORTE INGLÉS
5º PISO
+351 220 434 386
+351 962 292 707
ECIGAIA@VISTAALEGRE.COM

GAIA SHOPPING
LJ. 247/248A
+351 223 709 064
+351 962 292 792
GAIA SHOPPING@VISTAALEGRE.
COM

WISEU
PALÁCIO DO GELO SHOPPING
SHOPPING, LJ. 007/8/9
+351 232 483 948
+351 962 292 837
WISEU@VISTAALEGRE.COM

ESPAÑA . SPAIN . ESPANHA . ESPAGNE

LOJAS . STORES . TIENDAS . BOUTIQUES

MADRID
CALLE DE CLAUDIO COELLO, 53
+34 914 026 722
MADRID@VISTAALEGRE.COM

BARCELONA
AVENIDA DIAGONAL, 467
08036 BARCELONA
+34 934 885 810
+34 690 280 472
BARCELONA@VISTAALEGRE.COM

EL CORTE INGLÉS

ALICANTE
C.C. ALICANTE
AV. MAISSONAVE, 53

BADAJOS
C.C. BADAJOZ
PLAZA DE LOS
CONQUISTADORES S/N

BARCELONA
C.C. CATALUÑA
PLAZA CATALUÑA, 14

C.C. DIAGONAL
AV. DIAGONAL, 617

BILBAO
C.C. BILBAO
GRAN VÍA DE DON DIEGO LÓPEZ
DE HARO, 7 Y 9

CÁDIZ
C.C. CÁDIZ
AV. DE LAS CORTES DE CÁDIZ

CASTELLÓN
C.C. CASTELLÓN
PASEO DE MORELLA, 1

GIJÓN
C.C. GIJÓN
AV. CONSTITUCIÓN, 184
(BLOQUE IV)

ISLAS CANARIAS
C.C. LAS PALMAS
AV. JOSÉ MESA Y LÓPEZ, 18

C.C. TENERIFE
AV. TRES DE MAYO, 7

LA CORUÑA
C.C. CORUÑA
RAMÓN Y CAJAL, 57 Y 59

LEÓN
C.C. LEÓN
C/ FRAY LUIS DE LEÓN, 21

MADRID
C.C. CALLAO
PL. CALLAO, 2

C.C. GOYA
GOYA, 76 Y GOYA, 85-87

LOJAS . STORES . TIENDAS . BOUTIQUES

ANGOLA

LUANDA
EDÍFICIO TORRE LOANDA
RUA GAMAL ABDEL NASSER 10 J
(DIRECÇÃO KINAXIXI/
LARGO DO AMBIENTE)
+ 244 926 386 348
VISTAALEGRE.LUANDA@
GRUPOETOSHA.COM

BRASIL . BRÉSIL

SÃO PAULO
RUA HADDOCK LOBO, 1553
CEP 01414-003, JARDINS
+55 (11) 3085 3161
+55 (11) 3085 3167
JARDINSSP@VISTAALEGRE.COM

C.C. PRINCESA
PRINCESA, 56

C.C. CASTELLANA
RAIMUNDO FERNANDEZ
VILLAVERDE, 79

C.C. SANCHINARRO
C/ MARGARITA DE PARMA, 1

C.C. POZUELO
CRTA N VI KM 12,5 CERRO DE LOS
GAMOS (POZUELO DE ALARCON)

C.C. CAMPO DE LAS NACIONES
AV. DE LOS ANDES, 50

C.C. SAN JOSÉ DE VALDERAS
CRTA DE EXTREMADURA N-V
KM 12,5 (ALCORCÓN)

MÁLAGA
C.C. MÁLAGA
AV. ANDALUCÍA, 4 Y 6

MARBELLA
C.C. PTO BANUS
RAMON ARECES S/N PTO BANUS

MURCIA
C.C. MURCIA
AV. LIBERTAD, 1

OVIEDO (ASTURIAS)
C.C. SALESAS
C/GRAL. ELORZA, 7

PALMA DE MALLORCA
C.C. P. MALLORCA
C/ FRAY LUIS DE LEÓN, 21

SALAMANCA
C.C. SALAMANCA
MARIA AUXILIADORA, 70/85

SANTANDER
C.C. BAHIA SANTANDER
POLÍGONO NUEVA MONTAÑA S/N

SEVILLA
C.C. NERVION
LUIS MONTOTO, 122 - 128

C.C. SAN PABLO
C/ SAN PABLO, 1

VALENCIA
C.C. COLON
PINTOR SOROLLA, 26

VALLADOLID
C.C. VALLADOLID
PASEO ZORRILLA, 130-132

VIGO
C.C. VIGO
GRAN VÍA, 25-27

ZARAGOZA
C.C. ZARAGOZA
PASEO DE SAGASTA, 3

MAURÍCIA MAURITIUS . MAURICIO MAURICE

PORT LOUIS
246 EDITH CAVELL COURT
+ 2302 143 888
INFO.VISTAALLEGREMU@GMAIL.COM

RÚSSIA

SAINT-PETERSBURG
NEVSKY PROSPECT, 164
+7 911 730 80 28
ADMIN@POSUDLAVKA.RU

VISTA ALEGRE
1824



PERSONALIZE AS SUAS OFERTAS

PERSONALIZADOS · CUSTOMIZED · PERSONNALISÉES

Crie peças únicas e personalize os produtos que desejar, através das mais diversas formas, imagens ou inscrições, incluindo logótipos, nomes e frases, e torne as suas ofertas verdadeiramente exclusivas.

CUSTOMIZE YOUR GIFTS

Create unique pieces and customize any product you wish to, through our wide variety of shapes, images and inscriptions, including logos, names and phrases, to make your gifts truly exclusive.

PERSONALICE SUS REGALOS

Cree piezas únicas y personalice los productos que más desee con formas, imágenes o inscripciones de logotipos, nombres y/o frases. Haga que sus regalos sean realmente exclusivos.

PERSONNALISEZ VOS CADEAUX

Créez des cadeaux uniques en personnalisant les pièces de votre choix, avec les plus diverses formes, images ou inscriptions, y compris logos, noms et phrases, et faites de vos cadeaux des pièces exclusives.

vistaalegre.com



V: 1 - 2021 - 50016396

Logo FSC

2021 - 2022

© Concept, Design & Art Direction by www.bangbang.agency
Illustrations by João Fazenda



EXCLUSIVE DISTRIBUTION

Exclusive Distribution Ltd

admin@exclusive-distribution.co.uk | 01926 800132

All correspondences and deliveries – 4 Princes Drive, Kenilworth, CV8 2FD